

МІГРАЦІЯ



Видається за інформаційної підтримки Державної міграційної служби України та за сприянням благодійного фонду допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття»



Видання започатковане в лютому 2003 року

№ (10) 152, жовтень 2014

Передплатний індекс 89611

Президент вшанував пам'ять загиблих воїнів у зв'язку з 70-ю річницею з дня визволення України



Президент України Петро Порошенко поклав квіти до Могили Невідомого солдата у Києві у зв'язку з 70-ю річницею з дня визволення України від фашистських загарбників.

Глава держави разом з учасниками церемонії вшанував пам'ять загиблих хвилиною мовчання.

Воїни роти Почесної варти пройшли урочистим маршем та відсалютували залпами з особистої зброї.

У церемонії також взяли участь Прем'єр-міністр України Арсеній Яценюк, Голова Верховної Ради України Олександр Турчинов, ветерани, члени Уряду, народні депутати.

www.president.gov.ua

Вибори до Верховної Ради 2014

Згідно оброблених ЦВК даних станом на 30.10.2014р.
Оброблено 99,52% протоколів по Україні
На виборах лідирують:

Народний фронт - 22,16%	
Блок Петра Порошенка - 21,82%	
Самопоміч - 10,99%	
Опозиційний блок - 9,40%	
Радикальна партія - 7,44%	
Батьківщина - 5,68%	

Решта партій не поборолі 5% -ний бар'єр.

www.cvk.gov.ua

П. Порошенко призначив Головою Державної прикордонної служби України Віктора Назаренка



УКАЗОМ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ № 821/2014 від 23 жовтня 2014 року призначено генерал-лейтенанта В.Назаренка Головою Державної прикордонної служби України

Редакційна колегія газети «Міграція» вітає Віктора Назаренка з призначенням та бажає успіхів у розбудові Державної прикордонної служби України



З ДНЕМ ЮРИСТА!

Шановні колеги!
Щиро вітаю Вас із професійним святом – Днем юриста!

Вам належить провідна роль у формуванні правової культури нашого суспільства. Своєю щоденною працею, Ви сприяєте зміцненню соціальної стабільності в країні, її економічному добробуту, розвиваєте глибокий дискурс щодо важливих проблем історії сьогодення та майбутнього країни. Сумлінне виконання законів, захист прав і свобод людини та інтересів держави є головними чинниками процесу державотворення.

В день професійного свята від себе особисто та від усього колективу ДМС України бажаю Вам професійного росту, міцного здоров'я, невичерпних духовних сил, оптимізму та наснаги. Нехай Ваші професійні зусилля завжди будуть винагороджені повагою і довірою громадян, впевненістю у надійному і справедливому захисті їх конституційних прав і свобод.

З повагою, Голова ДМС України Сергій Радутний

ГОЛОВА ДМС УКРАЇНИ ПРОВІВ ЗУСТРІЧ З ГОЛОВНИМ РЕДАКТОРОМ ГАЗЕТИ «МІГРАЦІЯ»

16 жовтня відбулася робоча зустріч Голови ДМС України Сергія Радутного із Головним редактором газети «Міграція», членом колегії ДМС України Іваном Супруновським. Під час зустрічі обговорено співпрацю Державної міграційної служби із редакцією газети в рамках підписаного договору про співробітництво.



Головний редактор проінформував Голову ДМС України про висвітлення на шпальтах газети діяльності міграційної служби, територіальних органів, а також про стан передплати газети на 2015 рік.

dmsu.gov.ua

Читайте в номері:

УВКБ ООН готове надавати підтримку українській владі

стор. 6

Спецінтерв'ю начальника Південного регіонального управління ДПСУ В. К. Плешко

стор. 7

Міграційна ситуація на Вінниччині

стор. 8

Юридичний дайджест: «Міграція переселенців»

стор. 11



Олександр Турчинов і Арсен Аваков вручили ключі від квартир учасникам АТО

Нове житло отримали 26 бійців спецбатальйону МВС «Миротворець», які були поранені під час антитерористичної операції. Замість воїнів, які зараз знаходяться на лікуванні, ключі від службових квартир отримали члени їх сімей. Всього ж нове житло отримали більше 30 правоохоронців.



Урочистості відбулися 20 жовтня на території навчального центру Національної академії внутрішніх справ в с.Віта Поштова, що на Київщині.

За словами Голови Верховної Ради України Олександра Турчинова, назва батальйону говорить сама за себе. Бійці даного підрозділу були готові поклас-

ти своє здоров'я і життя за мир і територіальну цілісність нашої держави, за європейський вибір народу України.

– Ми маємо можливість дати ключі від квартир саме пораненим героям, які своєю кров'ю покрили землю України для того, щоб звільнити її від ворогів, – сказав Олександр Турчинов.

Міністр внутрішніх справ України Арсен Аваков зазначив, що батальйон «Миротворець» є одним з найбільш бойових підрозділів МВС України. Цей підрозділ, який складається з добровольців, загартувався у боях, в тому числі – і в «котлі» під Іловайськом.

– Дуже важливо, щоб країна знала, що бійці готові захищати її в будь-який момент і в будь-якому місці, де того вимагатиме Батьківщина, – наголосив глава МВС України.

Державні посадовці та правоохоронці хвилиною мовчання вшанували колег, які загинули під час проведення антитерористичної операції на сході України.

Усього ж бійцям «Миротворця» вручили ключі від 32 квартир.

Олександр Турчинов запевнив, що МВС України та Уряд зроблять все від них залежне, аби житло також отримали члени сімей загиблих правоохоронців.

Прес-служба МВС України

Уряд затвердив Концепцію і Стратегію реформування МВС

Після розширеного засідання колегії МВС за участю Голови Верховної Ради України Олександра Турчинова, під час якої Експертна Рада МВС презентувала Основні заходи щодо реформування правоохоронного відомства 22 жовтня, Кабінет Міністрів України затвердив Концепцію першочергових заходів реформування МВС та Стратегію розвитку органів внутрішніх справ України. Крім того, Кабмін затвердив ще три нормативних акти, які поклали початок втіленню в життя положень Концепції реформи МВС.

Зокрема, Уряд затвердив проект Закону України, який врегулює питання щодо можливості ліквідації ряду підрозділів МВС: ГУБОЗ, транспортної та ветеринарної міліції тощо.

Кабінет Міністрів України розглянув та затвердив проект Постанови, якою фактично запроваджується обов'язкове носіння нагрудного знака. Це дозволить легко ідентифікувати кожного працівника міліції, який перебуває при виконанні службових обов'язків.

Також був затверджений проект розпорядження Кабінету Міністрів України, спрямований на позбавлення підрозділів ДАІ функцій з надання адміністративних послуг, запровадження автоматичної фіксації порушень правил дорожнього руху, надання патрульній службі міліції повноважень

державної автомобільної інспекції із забезпечення безпеки дорожнього руху в населених пунктах. Цим актом передбачено проведення експерименту на базі ДАІ м.Хмельницького. В рамках експерименту відбудеться об'єднання сил підрозділів ДАІ та патрульної служби в єдиний підрозділ. Окрім цього, цей нормативно-правовий акт визначає завдання для МВС по підготовці законодавчої бази для цього об'єднання в цілому в країні. Після доопрацювання вищевказані нормативні акти будуть подані на підпис Прем'єр-міністру України.

Таким чином, в Україні розпочата стратегічна реформа міліції. Завдяки їй замість карального органу буде створено сучасне європейське правоохоронне відомство, місія якого – служити та захищати.

Прес-служба МВС України

«Потрібно готувати спеціалістів європейського рівня», - Сергій Чеботар

Саме для цього було прийнято концепцію реформування ОВС. Про це під час наради в УМВС України в Миколаївській області повідомив заступник Міністра внутрішніх справ України Сергій Чеботар.



Питання, що були винесені на розгляд під час засідання, стосувались реалізації концепції реформування органів внутрішніх справ та виконання Закону України «Про внесення змін до Кримінального кодексу України щодо посилення відповідальності за порушення виборчих прав громадян».

Заступник Міністра наголосив на важливості побудови нової європейської структури солдат правопорядку, здатної виконувати покладені на неї обов'язки.

«У Херсоні відкрито факультет, де фахівці будуть готувати працівників слідчих підрозділів – і це дуже велика справа, яка є одним з етапів реформування

органів внутрішніх справ. Нам необхідно мати професіоналів європейського рівня, а для цього є потреба у перезавантаженні існуючих кадрів правоохоронної системи», – зауважив Сергій Чеботар.

Заступник Міністра внутрішніх справ України окремо зупинився на результатах діяльності особового складу ОВС і піддав критиці роботу з виконання вимог Закону України «Про заборону грального бізнесу в Україні».

«Є дуже серйозні питання до конкретних начальників служб – потрібно покласти край порушенням, що викликають роздратованість у населення України.

Гральні автомати, наркоторгівля, хабарництво тощо не можуть бути в активній фазі на території області. У міліції є всі права для притягнення до відповідальності злочинців, що своїми діями дискредитують наше суспільство. Народ вимагає від нас реагування і конкретних дій, це є одним з важливих питань забезпечення безпеки нашої держави. Потенціал в міліції великий, тож потрібна належна самовіддача в роботі», – підкреслив заступник Міністра внутрішніх справ України.

Заступник очільника МВС звернув особливу увагу на вимоги, що передбачені Законами України «Про люстрацію» та «Про внесення змін до Кримінального кодексу України щодо посилення відповідальності за порушення виборчих прав громадян».

На завершення засідання заступник Міністра внутрішніх справ України запевнив присутніх, що реформування правоохоронних органів дасть свої позитивні результати, але кожен з працівників міліції повинен своєю самовідданістю довести право знаходитись у лавах органів внутрішніх справ.

СЗГ УМВС України в Миколаївській області

Заступник Міністра внутрішніх справ України з питань європейської інтеграції зустрівся з делегацією Королівства Норвегія



Зустріч відбулася 17 жовтня у Міністерстві внутрішніх справ України. Приводом для даного заходу стало обговорення питань щодо реформування системи МВС України, а також можливості надання технічної допомоги.

До обговорення цих питань від міліцейського відомства долучилися працівники Управління міжнародних зв'язків, Департаменту юридичного забезпечення, матеріального забезпечення та ін. У складі іноземної делегації були представники МЗС Норвегії, Міністерства юстиції і громадської безпеки та Адміністративного суду Норвегії.

Під час зустрічі Тігран Авакян детально розповів присутнім про систему реформування органів внутрішніх справ. Зокрема, заступник Міністра наголосив на важливості співпраці з Королівством Норвегія.

У свою чергу Надзвичайний

і Повноважний Посол Королівства Норвегія в Україні Йон Елвedal Фредріксен подякував за зустріч та зазначив, що на даний час українській стороні необхідно визначитися, саме на якій ділянці необхідна найбільша допомога.

Поряд з цим, представників делегації зацікавила система судочинства України, зокрема, проведення досудового слідства. На це та всі інші запитання правоохоронці надали вичерпні відповіді, а окрім цього подякували за візит до міліцейського відомства та запропоновану допомогу.

Прес-служба МВС України

Проведено робочу зустріч з делегацією Представництва МОМ в Україні



2 жовтня у приміщенні ДМС України відбулась зустріч керівників Державної міграційної служби України з Головою Представництва Міжнародної організації з міграції в Україні Манфредом Профазі.

Під час засідання обговорювались питання щодо поточної ситуації з внутрішньо-переміщеними особами в Україні, діяльності МОМ у сфері надання гуманітарної допомоги цій категорії громадян, а також питання співробітництва ДМС та Представництва МОМ в Україні у ході реалізації проекту «Посилення потенціалу управління мі-

граційними процесами та співробітництва з питань реадмісії у Східній Європі (MIGRECO)».

Питання надання гуманітарної допомоги громадянам, які вимушено залишили своє постійне місце проживання, роботу, майно внаслідок тимчасової окупації Автономної Республіки Крим та міста Севастополя або обставин, пов'язаних із проведенням антитерористичної операції в Донецькій та Луганській областях, та залишилися без засобів існування, є надзвичайно актуальним і потребує невідкладного врегулювання з використанням усіх можливих механізмів.

За результатами зустрічі прийнято рішення про створення контактної групи щодо надання МОМ в Україні гуманітарної допомоги внутрішньо-переміщеним особам.

Від ДМС України у зустрічі взяли участь Перший заступник Голови ДМС України Юрій Сергієнко, Заступник Голови ДМС Тетяна Нікітіна, директор Департаменту з питань громадянства, реєстрації та роботи з громадянами з тимчасово окупованої території України Алла Чередніченко, начальник відділу міжнародного співробітництва Денис Шпак.

dmsu.gov.ua

Керівники територіальних підрозділів ДМС України прийняли участь в урочистих заходах присвячених 70-річчю визволення України від німецько-фашистських загарбників

Відбулись навчання за напрямом «Міграційні процеси в Україні» для працівників ДМС України



З 15 по 20 вересня для працівників Державної міграційної служби України проведено навчання в Інституті післядипломної освіти Київського національного університету імені Тараса Шевченка.

Навчання проводились за професійною програмою підвищення кваліфікації працівників ДМС України за напрямом «Міграційні процеси в Україні».

dmsu.gov.ua

ДЕРЖАВНА МІГРАЦІЙНА СЛУЖБА УКРАЇНИ ТА РЕДАКЦІЯ ГАЗЕТИ «МІГРАЦІЯ» ВІТАЮТЬ З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ:

Начальника Управління ДМС в Івано-Франківській області
Саїва
Сергія Степановича

Начальника Управління ДМС у Миколаївській області
Іванова Володимира
Васильовича

Начальника Управління ДМС у Черкаській області
Шапрана Івана
Володимировича



Бажаємо Вам міцного здоров'я, миру, злагоди, творчого натхнення та нових успіхів у Вашій професійній діяльності!

Прес-секретарі територіальних органів ДМС обмінювалися досвідом у Києві

16-17 жовтня в приміщенні Інституту післядипломної освіти Університету імені Тараса Шевченка для працівників центрального апарату та територіальних органів ДМС України, відповідальних за зв'язки з громадськістю та ЗМІ проведено семінар-навчання на тему: «Організація взаємодії із засобами масової інформації в територіальних органах ДМС України».

Під час семінару прес-секретарі головних управлінь та управлінь ДМС України зі всіх регіонів держави мали можливість отримати нові знання, обмінятися практичним досвідом взаємодії з представниками ЗМІ, обговорити єдині підходи



до організації висвітлення діяльності міграційної служби, створення її позитивного іміджу в очах громадськості.

В ході семінару обговорювались питання висвітлення діяльності територіальних органів ДМС України на українському телебаченні, форми комунікації з представниками ЗМІ та особливості їх реа-

лізації, сучасні міжнародні підходи до толерантності текстів.

У роботі семінару взяли участь головний редактор газети «Міграція», член колегії ДМС України Іван Супруновський, експерти з PR-комунікацій, представники Представництва Міжнародної організації з міграції в Україні.

dmsu.gov.ua

В КИЇВСЬКІЙ ОБЛАСТІ ПРИВІТАЛИ З 90-РІЧЧЯМ КОЛИШНЬОГО НАЧАЛЬНИКА ПАСПОРТНОГО СТОЛУ БОРОДЯНСЬКОГО РВ

27 жовтня 2014 року керівництво УДМС України в Київській області та особовий склад Бородянського РВ привітали колишнього начальника паспортного столу Бородянського районного відділу внутрішніх справ Київського облвиконкому Яковенко Марію Андріївну з досягненням 90-річчя.

Ювіляри було передано привітальний лист, підписаний Головою ДМС України Сергієм Івановичем Радутним з побажаннями миру, злагоди і добра.

Яковенко Марія Андріївна народилася 27 жовтня 1924 року в с.Білозірка Карасунського району Казахської РСР. Розпочала службу в органах внутрішніх справ 19 серпня 1944 року на посаді завідуючого районним архівом Кагарлицького районного відділу МВС Київської області,



30 жовтня 1954 року призначена на посаду начальника паспортного столу Ржищівського районного відділу міліції МВС Київської області.

В подальшому проходила службу на різних посадах в підрозділах паспортної служби УВС Київського облвиконкому.

12.05.1977 року звільнена у відставку за станом здоров'я з посади начальника паспортного столу Бородянського районного відділу внутрішніх справ Київського облвиконкому. Вислуга років на день звільнення Яковенко М.А. складає 29 років 5 місяців

22 дні.

За час служби Марія Андріївна за відмінне виконання службових обов'язків більше 30 разів заохочувалася керівництвом УВС Київського облвиконкому, зокрема нагороджена медалями «50-років радянській міліції», «За бездоганну службу» III та II ступенів.

Знаходячись на заслуженому відпочинку, передає свій великий досвід роботи працівникам Бородянського районного сектору УДМС України в Київській області.

М. Буйненко, УДМСУ в Київській області

Начальник ГУ ДМС України в м.Києві Тетяна Біляк нагороджена почесним званням «Посол миру»

У Києві відбулась щорічна міжнародна конференція Федерації всевітнього миру (UPF) під назвою «Історичні витоки української миротворчості».

Головною метою діяльності UPF є сприяння налагодженню конструктивного діалогу між представниками різних організацій, країн, національностей, культур та віросповідань - як основи стабільності та миру у світі. UPF має спеціальний консультативний статус при Економічній і соціальній раді ООН.

Важливою складовою

щорічних підсумкових конференцій є урочисте нагородження почесним званням «Посол миру». Воно присвоюється за особливий вклад у справу втілення в життя миротворчих принципів UPF, сприяння розвитку гармонійного і безпечного громадянського суспільства.

Нинішнього року почесного звання «Посол миру» було удостоєно Тетяну Василівну Біляк - начальника Головного управління ДМС України в місті Києві. «Саме завдяки таким лідерам, - відзначив Голова правління Федерації всевітнього миру в



Україні Михайло Ільїн, - ми достойно виконуємо важливу місію Федерації по зміцненню взаєморозуміння між різними країнами, захисту власної державності і миру в усьому світі».

Лариса Розумна, ГУ ДМС України в м. Києві

РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ ГАЗЕТИ «МІГРАЦІЯ» ВІТАЄ З ЦЬОЮ НАГОДИ БІЛЯК ТЕТЯНУ ВАСИЛІВНУ



В Управлінні ДМС України в Київській області призначено керівництво



Наказом Голови Державної міграційної служби України начальником Управління ДМС України в Київській області призначено Пустовіта Олексія Олександровича.

*Вітаємо з призначенням!
Бажаємо успіхів у розбудові
Державної міграційної
служби України!*

Начальника УДМС України в Черкаській області нагородили медаллю за досягнення в професійній діяльності



14 жовтня в День Покрови Пресвятої Богородиці в приміщенні Управління ДМС України в Черкаській області відбулось нагородження за досягнення в професійній діяльності.

Голова Всеукраїнської громадської організації «Спілка ветеранів та працівників силових структур України «Звитяга» Сопов О.М. привітав та нагородив медаллю «Покрова Пресвятої Богородиці» за досягнення в професійній діяльності начальника УДМС України в Черкаській області Шапрана Івана Володимировича, начальника Соснівського РВ у м. Черкаси УДМС України в Черкаській області Черниша Володимира Петровича та директора ЧФ ДП «Документ» Мишалова Віталія Володимировича.

УДМС України в Черкаській області

На Буковині у півтора рази зріс попит на закордонні паспорти

У півтора рази зросла кількість паспортів громадянина України для виїзду за кордон, виданих буковинцям впродовж трьох кварталів поточного року порівняно з аналогічним періодом минулого року. Загалом за 9 місяців 2014 року Державним центром персоналізації даних виготовлено 44,6 тис. документів проти 27,8 тис. за аналогічний період минулого року.

Через підрозділи централізованого оформлення документів Управління

ДМС України в Чернівецькій області за вказаний період оформлено 12,5 тис. закордонних паспортів проти майже 8 тис. у минулому році.

Тенденція до збільшення не торкнулася наймолодших буковинців: цього року було оформлено навіть менше дитячих проїзних документів для виїзду за кордон, аніж минулого – 3,6 тис. ПДД у 2014-му році проти 3,7 тис. у 2013-му році.

УДМСУ в Чернівецькій області

В місті Мелітополь Запорізької області урочисто відкрили ЦНАП



7 жовтня в місті Мелітополь Запорізької області відбулась церемонія урочистого відкриття Центру надання адміністративних послуг. У заході взяли участь виконуючий обов'язки мера міста Сергій Мінько, представники районної влади, депутати міської ради, громадськість. Від міграційної служби участь взяв начальник Мелітопольського МВ УДМС України в Запорізькій області Савулій Олександр Гаврило-

вич. Вітаючи присутніх, Сергій Мінько зазначив, що відкриття адмінцентру – це особлива подія для міста, на сьогоднішній день ЦНАП надаватиме порядку 22-х адміністративних послуг, які будуть сконцентровані в одному місці для зручності городян.

Виступаючи на заході, начальник міського відділу управління міграційної служби Олександр Савулій повідомив присутніх, що згодом в Центрі городя-

ни зможуть отримувати дев'ять послуг міграційної служби, зокрема послуги оформлення паспорта громадянина України та реєстрації місця проживання і наголосив на необхідності подальшої співпраці, результатом якої сьогодні є створені європейські умови для громадян в адмінцентрі.

Для присутніх начальник ЦНАП Наталія Альохіна провела невелику екскурсію приміщеннями нового офісу Центру, де розташовані численні інформаційні стенди, електронні кіоски, просторий зал адміністраторів, комфортабельна вбиральня, де враховані потреби людей з обмеженими фізичними можливостями.

На сьогодні в штаті Центру працює 12 адміністраторів. Наступного року планується введення системи електронної черги.

В.Ніколасенко, УДМСУ в Запорізькій області

В Харкові встановили електронні черги

В Комінтерновському, Московському та Червонозаводському районних відділах та в ГУ ДМС України в Харківській області почали функціонувати «електронні черги».

Під час відкриття «електронних черг», начальник ГУ ДМС України в області В.В.Гузь зазначив, що планується встановити їх у всіх районних відділах міста Харкова, а згодом й у всій області для створення більш комфортних умов отримання мешканцями України послуг в міграційній сфері.

ГУ ДМС України в Харківській області



На Львівщині у кімнаті для тимчасових переселенців із зони АТО надано 325 адміністративних послуг

Найбільше послугами міграційної служби скористались переселенці з Донецької області. За час існування кімнати для тимчасових переселенців їм надали 148 адміністративних послуг. Кримчанам – 92. Тимчасовим переселенцям з Луганська – 85.

Найбільшим попитом користується послуга з виготовлення паспорта громадянина України для виїзду за кордон. Із 325 звернень, 137 – із виготовлення закордонного паспорта.

Окрім адміністративних послуг, у кімнаті для переселенців надали понад 90 консультацій. Із слів працівника Львівської філії ДП «Документ» Жанни Караман, яка займається цим напрямком роботи, переселенці дізнаються про існування кімнати з обслуговування із інтернету, служб

соціального захисту чи від знайомих. Приймають їх із щирістю. За весь час роботи жодних конфліктних ситуацій не було. «Окрім надання послуг у особистому порядку намагаємося допомагати у пошуку роботи. Навіть за роди домовляємось», – зазначила Жанна Караман.

Зрозумінням ставляться у службі й до випадків, коли у людей, що приїхали, немає коштів навіть на найменші сплати державного мита, на дорогу, щоб приїхати до міграційного підрозділу. Із слів переселенців, у Львівській області їх приймають дуже доброзичливо.

Окрім тих, які знайшли прихисток на Львівщині, за обслуговуванням в ГУ ДМС України у Львівській області звертаються переселенці, розміщені у Хмельницькій та Закарпат-

ській областях.

Довідково:

Працівниками ГУ ДМС України у Львівській області в кімнаті для тимчасових переселенців із зони АТО та АР Крим надаються послуги із реєстрації місця проживання та місця перебування осіб, оформлення паспорта громадянина України та закордонного паспорта, вклейки фотографій у зв'язку із досягненням 25-річного та 45-річного віку, проїзного документа дитини, внесення відомостей про дітей у закордонний паспорт, оформлення тимчасового посвідчення, що підтверджує особу громадянина України та виготовлення паспорта громадянина України замість втраченого.

ГУ ДМС України у Львівській області

В Одесі відбулась зустріч з представниками дипломатичної місії Туркменістану та туркменської діаспори в Одеському регіоні



1 жовтня відбулась зустріч Першого секретаря Посольства Туркменістану в Україні Бердієва Сердара Довлетировича з Першим заступником начальника Головного управління ДМС України в Одеській області В.В.Пасулько. У заході також взяла участь начальникні відділу тимчасово перебування іноземців О.В.Чабанова.

Під час зустрічі обговорено особливості міграційного законодавства, а саме:

- процедура реєстрації іноземних студентів, зокрема громадян Туркменістану;

- процедура отримання дозволу на імміграцію;

- підстави для продовження строку перебування на території України;

- строки видачі посвідки на тимчасове проживання;

- порядок оформлення і видача запрошень іноземцям на отримання візи для в'їзду в Україну за клопотаннями юридичних осіб та за заявами фізичних осіб.

Бердієв Сердар Довлетирович зауважив, що Україні відбуваються процеси європейської форми державотворення. Реформи сьогодні являють собою запоруку високого економічного розвитку

України, а й отже є привабливим аспектом для отримання високоякісної освіти. Більшість громадян Туркменістану, які приїжджають до України, виявляють бажання здобувати медичну, технологічну, економічну освіту, зокрема в навчальних закладах Одеської області. Тому реалізація прав і обов'язків іноземних студентів за міграційним законодавством України, яке базується на принципах міжнародного права є базисним критерієм привабливості України.

ГУ ДМС України в Одеській області

Підведені підсумки роботи за 9 місяців 2014 року в територіальних органах ДМС України

У жовтні в Управліннях ДМС України у Миколаївській, Київській, Житомирській та Чернігівській областях відбулись підсумкові наради. У заходах під головуванням начальників Управлінь взяли участь керівники структурних та територіальних підрозділів.

Головною темою засідань були результати роботи Управлінь ДМС України в областях за 9 місяців та визначення пріоритетних напрямків роботи, які намічені Управліннями у поточному році. Обговорювались питання надання адміністративних послуг населенню, основні завдання та шляхи удосконалення цієї роботи, завдання по наданню адміністративних послуг особам, які переселяються з тимчасово окупованої території України та регіонів проведення антитерористичної операції.

У Новгород-Сіверській та Семенівській райдержадміністраціях відбулись робочі зустрічі щодо роботи ЦНАП



15 жовтня начальник УДМС України в Чернігівській області Ксенія Лук'янець з робочим візитом відвідала Новгород-Сіверській та Семенівській райдержадміністрації.

Насамперед Ксенію Вікторівну цікавило питання надання адміністративних послуг, що належать до компетенції міграційної служби через Центри надання адміністративних послуг. Перед зустріччю із головами райдержадміністрацій, Ксенія Лук'янець відвідала місцеві ЦНАПи, де ознайомилась з умовами роботи Центрів та поспілкувалася із адміністраторами.

Також 15 жовтня у Новгород-Сіверському районному секторі УДМС України в Чернігівській області відбувся виїзний особистий прийом громадян начальника Управління Ксенії Лук'янець.

А.Шевченко, УДМСУ в Чернігівській області

На Полтавщині та Волині проведено навчання для адміністраторів ЦНАПів

У Луцьку відбулось навчання в рамках тематичного короткострокового семінару для державних адміністраторів, адміністраторів Центрів надання адміністративних послуг райдержадміністрацій, міських (міст обласного значення) рад на тему: «Організаційно-правові засади надання адміністративних послуг місцевим органам виконавчої влади». На базі Полтавського обласного центру перепідготовки та підвищення кваліфікації відбувся тематичний короткостроковий семінар на тему: «Державна політика та нормативне регулювання у сфері надання адміністративних послуг».

У рамках програми навчання обговорювались актуальні питання надання адміністративних послуг по лінії Державної міграційної служби.

У міграційній службі Житомирської області відбулась консультативна нарада щодо створення Громадської ради



13 жовтня у прес-центрі Управління ДМС України в Житомирській області відбулась консультативна нарада із представниками громадських організацій Житомирської області під гаслом «Разом ми сила!».

Начальник Управління О.С.Радько поінформовав зібрання, що на сьогодні виникла нагальна потреба у створенні Громадської ради при Управлінні ДМС України в Житомирській області. Відповідно до Постанови Кабінету Міністрів України від 03.11.2010 року

№996 «Про забезпечення участі громадськості у формуванні та реалізації державної політики» розпочинається запровадження процесу створення Громадської ради при УДМС, що дає можливість зробити діяльність міграційної служби більш прозорою та запобігти корупційним проявам державних службовців при наданні адміністративних послуг з питань міграції (імміграції та еміграції), у тому числі протидії нелегальній (незаконній) міграції, громадянства, реєстрації

фізичних осіб, біженців та інших визначених законодавством категорій мігрантів.

Делегувати своїх представників до складу Громадської ради при УДМС в Житомирській області вирішили громадські організації «Об'єднана діаспора азербайджанців України», «Громадська організація Житомирської області об'єднання вірмен «ЕРЕБУНІ» та ЖОГО «Закон і Честь».

Управління ДМС України в Житомирській області

Керівник міграційної служби Івано-Франківщини передав на потреби сил АТО снайперську гвинтівку



Під час засідання Громадської Ради при УМВС в області начальник Управління ДМС України в Івано-Франківській області Сергій Саїв передав власну снайперську гвинтівку СВД командирі спеціальної роти міліції (колишній «Беркут») Василеві Віконському. Командир спецпризначенців, прийнявши зброю, висловив слова подяки та зазначив: «Служу

українському народу та спецназу!».

За словами Сергія Саїв, цю зброю він придбав ще 5 років тому. Щоправда, купив її не для полювання, а для колекції. «У нинішні важкі часи для держави було б неправильно, щоб така серйозна зброя лежала в сейфі, а не послужила за прямим призначенням для захисту України», — зазначив ке-

рівник міграційної служби Прикарпаття.

Варто зауважити, що на такий крок його спонукала й ще одна обставина. Віднедавна у складі одного з підрозділів українського війська у районі проведення антитерористичної операції захищає Україну племінник пана Саїва.

В.Гультайчук, УДМС України в Івано-Франківській області

В Одесі відбулась нарада щодо взаємодії ГУ ДМС України в Одеській області з ЦНАПами

22 жовтня в Одесі відбулась нарада під керівництвом міського Голови *Г.Л.Труханова* щодо удосконалення механізму взаємодії між територіальними підрозділами Головного управління ДМС України в Одеській області з територіальними центрами надання адміністративних послуг.

Від Головного управління у заході взяли участь начальник Головного управління ДМС України в Одеській області *Т.Ю.Цуркан* та заступник начальника Головного управління *С.Х.Яворський*.

Питання які були винесені на обговорення стосувалися:

- якості процесу прийняття документів стосовно документування громадян України, зокрема громадян України з тимчасово окупованої території та районів проведення антитерористичної операції;

- можливість покращення умов для громадян та роботи адміністраторів центрів (виділення додаткових приміщень та доцільність розширення штатного розпису центрів надання адміністративних послуг)

- застосування систем інформаційних технологій та адміністративно-регу-

лятивних важелів щодо зменшення черг в ЦНАПах;

- механізм взаємодії щодо відпрацювання прийнятих документів;

- реалізація, спільно з територіальними підрозділами ГУ ДМС України в Одеській області, інформаційної політики про надання адміністративних послуг, які стосуються документування громадян України.

В ході наради були досягнуті консенсусні рішення майже по всім зазначеним питанням.

ГУ ДМС України в Одеській області

На Хмельниччині відбулось відкриття Центру єдності національностей

В приміщенні обласного науково-методичного центру культури і мистецтв відбулось відкриття Центру єдності національностей громадської спілки національних меншин Хмельниччини.

Учась у заході взяли Перший заступник начальника Управління Державної міграційної служби в Хмельницькій області Сергій Дорофеев, голова обласної ради Іван Гончар, начальник Управління культури, національностей та меншин Ірина Трунова, а також представники громадських організацій національних меншин.

У привітальному слові Голова облради зазначив, що на сьогодні діють понад 40 зареєстрованих громадських об'єднань, на території Хмельниччини проживають представники 90 національностей і народностей, тому відкриття такого Центру є знаковою подією для області, адже не важливо якої національності є людина, головне який внесок вона робить у розвиток країни.

Л.Квятковська УДМСУ в Хмельницькій області



УВКБ ООН готове надавати підтримку українській владі

Інтерв'ю Олдріха Андрисека - Регіонального представника Управління Верховного комісара ООН у справах біженців у Білорусі, Молдові та Україні з газетою «Міграція»

Події в Криму та на сході України спричинили до ситуації, коли більше 400 тисяч українців були змушені залишити свої домівки та стали внутрішньо переміщеними особами (ВПО). Для вирішення їх проблем та надання необхідної допомоги українська влада потребує відповідного законодавства, яке врегулює статус внутрішньо переміщених осіб та окреслить права і свободи, гарантовані державою.

Кор.: Розкажіть, які зміни відбулися в Україні у сфері надання притулку?

-Якщо ми говоримо про сферу надання притулку, то це, насамперед, надання міжнародного захисту на території України для осіб з інших країн. Ми відзначаємо позитивні зміни у цій сфері, оскільки було запроваджено додатковий захист. Також цього року було внесено кілька правок до закону, який був прийнятий три роки тому, що наближають українське законодавство до європейських та міжнародних стандартів. Найважливіша із них - це включення насильства в ситуаціях міжнародного або внутрішнього збройного конфлікту чи систематичного порушення прав людини до кваліфікаційних ознак для надання до статусу «особа, яка потребує додаткового захисту».

Окрім того, варто зазначити, що створення відповідної правової бази є першим кроком для впровадження процедури надання статусу біженця. Іноземці, які шукають притулку в Україні, мають право на отримання тут захисту згідно міжнародних конвенцій, до яких приєдналася українська держава.

Кор.: Чи бачите ви позитивну динаміку у наблизненні українського законодавства до європейських стандартів?

-Так, звичайно. За останні 10-15 років ситуація кардинально змінилася. Україна намагається увійти до Європейського Союзу, і питання притулку є однією із п'яти ключових вимог, які держава повинна виконувати для лібералізації візового режиму з ЄС.

Можна стверджувати, що на сьогодні Закон про біженців відповідає

майже усім міжнародним стандартам, які вважаються демократичними та гарантують верховенство права. Проте існує значна кількість підзаконних актів, які, по суті, визначають життєздатність закону. І у цій царині є кілька проблемних питань, що стосуються інших сфер, зокрема доступу до ринку праці. Також це стосується доступу біженців та шукачів притулку до вищої освіти та інших соціальних прав. У цій частині ще необхідні доопрацювання, але загалом можна визнати, що європейські стандарти у сфері притулку в Україні вже існують, принаймні, на папері.

Кор.: Якою є ситуація із реалізацією законодавства, зокрема із наданням статусу біженця?

-Законодавство визначає основне: кого може бути визнано біженцем і хто потребує додаткового захисту. Але виконання законодавства залежить від ряду підзаконних актів та запровадження адміністративних процедур. Також важливим фактором є навчання державних службовців та доступ до баз даних із найсвіжішою інформацією, яка дозволить оцінити, хто є біженцем, а хто є економічним мігрантом.

У цій сфері у нас ще багато роботи попереду. УВКБ ООН буде намагатися допомогти уряду у цій площині, щоб дійсно хороший Закон можна було б ефективно впроваджувати, і люди, які відповідальні за його виконання на практиці, могли його застосовувати, як необхідно.

Багато питань, які ми бачимо, є чисто практичного характеру. Однією із структурних проблем є обмеженість повноважень департаменту, який займається питаннями біженців, в Державній міграційній службі. Зараз повноважен-

ня людей, які приймають рішення розділені між Києвом та областями.

Також актуальною лишається проблема обмеженого терміну дії та потреба в щомісячному продовженні довідок про звернення за захистом в Україні. Це документи, що засвідчують законність перебування особи на території України на період розгляду заяв. Важливим є питання проїзних документів, видача яких передбачена законом, але на практиці не все працює так, як говорить закон.

Кор.: Як оцінює УВКБ ООН зміни у сфері притулку за останні півроку з часу нашої останньої розмови?

-Ви знаєте, це одне із найважливіших запитань. Оскільки ми не є державним органом, ми не бачимо всі ті заходи, які здійснює держава. До нас часто звертаються особи, які скаржаться чи мають особисті прохання щодо своїх справ. Кількість звернень є для нас показником функціонування системи.

Якщо минулого та позаминулого року було багато складнощів із сирийцями, оскільки вони не отримували статусу, то за останні півроку ми помітили, що за нового керівництва Міграційної служби, майже 86 % заявників із Сирії отримують статус біженця чи додатковий захист.

Нам здавалося, що це початок хорошої тенденції, оскільки ми бачили більше позитивних рішень для інших національностей. Але останнім часом ця тенденція сповільнилась. Ми знову бачимо випадки, коли люди, які заслуговують статусу біженця чи принаймні додаткового захисту, очікують кілька місяців на прийняття рішення щодо їхньої долі.

Ми не розуміємо причини затримки, оскільки, якщо людина прибуває

із Сирії, де відбуваються військові дії, то очевидно, що цю людину неможливо повернути назад. І, відповідно, в інтересах ДМСУ надати цій людині статус, щоб вона могла вийти на ринок праці і не залежала від державної допомоги.

Ми вважаємо, що процедури лишаються занадто тривалими і багато людей змушені очікувати на рішення занадто довго. На нашу думку, термін дії «довідки» можна продовжити принаймні до 6 місяців, оскільки майже ніхто із заявників не отримує статусу протягом місяця, на який вона продовжується. А потім виникають додаткові питання, чому є необхідність у видачі та продовженні дії довідок.

Також важливим є питання наявності достатніх ресурсів для залучення перекладачів, роль яких є ключовою для проведення інтерв'ю та відповідно прийняття рішення щодо надання статусу біженця.

Але з іншого боку, ми також розуміємо наявні обмеження. Ми розуміємо, що Департамент, який замається справами біженців, не має достатніх повноважень. Ми не можемо перерахувати йому кошти чи передати технічну допомогу у вигляді комп'ютерів, оскільки відділ не є самостійною юридичною особою, а є складовою ДМСУ, яка також займається імміграцією іноземців та особами без громадянства, нелегальною міграцією та іншими питаннями. Тому ми вважаємо, незважаючи на існуючі потреби для покращення, загалом система захисту біженців працює в Україні та відповідає міжнародним стандартам.

За нинішньої ситуації можливо варто також згадати про ще один Закон, який пов'язаний із діяльністю нашого агентства. Події в Криму та на сході України спричинили до



Олдріх Андрисек,
Регіональний представник Управління Верховного комісара ООН у справах біженців у Білорусі, Молдові та Україні

ситуації, коли більше 400 тисяч українців були змушені залишити свої домівки та стали внутрішньо переміщеними особами (ВПО). Для вирішення їх проблем та надання необхідної допомоги українська влада потребує відповідного законодавства, яке врегулює статус внутрішньо переміщених осіб та окреслить права і свободи, гарантовані державою.

Кор.: Розкажіть детальніше про цей важливий для українського суспільства закон

-Доля Закону була непростю. У червні цього року Верховна Рада ухвалила Закон, який на думку міжнародних експертів та представників громадянського суспільства не відповідав міжнародним стандартам та не мав можливості врегулювати проблеми внутрішньо переміщених осіб у короткотерміновій та довготерміновій перспективі. Після вето Президента розпочалася робота над альтернативним законопроектом.

Лише 20 жовтня після кількох спроб новий Закон було ухвалено Верховною Радою. Ми як Агентство вітаємо конструктивні зусилля Парламенту, Адміністрації Президента та громадянського суспільства упродовж останніх кількох місяців, направлені на підготовку законопроекту у співпраці з УВКБ ООН та у відповідності до між-

народного законодавства та найкращих практик.

Цей крок, зроблений Парламентом, обіцяє захист для всіх українців, які зазнали переміщення на території країни.

Кор.: Які права надано внутрішньо переміщеним особам згідно нового закону?

-Закон передбачає широке коло прав та свобод внутрішньо переміщеним особам, серед яких захист проти дискримінації, примусового повернення та допомога з добровільним поверненням. Закон також полегшує доступ до різних соціальних та економічних прав, зокрема реєстрацію місця проживання, що є необхідним для отримання банківських послуг та відкриття бізнесу, а також до допомоги по безробіттю. Крім того, Закон зобов'язує уряд розробити політику щодо інтеграції внутрішніх переселенців, яка повинна привести до кращого довготермінового планування для цих осіб.

Я хотів би підкреслити, що УВКБ ООН готове надавати українській владі всю необхідну підтримку щодо впровадження цього Закону та подальшу допомогу у сфері захисту прав внутрішньо переміщених осіб.

Інтерв'ю провів С. Ткач, власник газети «Міграція»

ООН виділить 2 млн. дол. на допомогу переселенцям Дніпропетровщини

Таких домовленостей було досягнуто губернатором Дніпропетровщини **Ігорем Коломойським** та Регіональним Представником Управління Верховного Комісара ООН у справах біженців в Білорусі, Молдові та Україні **Олдріхом Андрисеком** та закріплено Меморандумом. На знак співпраці та порозуміння Ігор Коломойський та Олдріх Андрисек вдягнули фірмові футболки ООН.

kmu.gov.ua

УВКБ ООН допоможе Києву облаштувати життя переселенців з АРК та районів проведення АТО

21 жовтня у Київській міській держадміністрації відбулася зустріч із Регіональним Представником Верховного Комісара ООН у справах біженців в Білорусі, Молдові та Україні **Олдріхом Андрисеком**. Взяти участь в обговоренні актуальних для столиці питань Київський міський голова **Віталій Кличко** запрошив також Головного управління міграційної служби Києва, яке представляв **Перший заступник начальника Олександр Дергач**.

Пріоритетну увагу учасники зустрічі приділили проблемам життєзабезпечення та соціального захисту громадян, які переселилися з АР Крим та районів проведення АТО.

Поділяючи стурбованість Київської міської громади, **Олдріх Андрисек** пообіцяв підтримку і конкретну практичну допомогу з боку УВКБ ООН.

Лариса Розумна, ГУ ДМС України в м. Києві

Спеціалізований начальник Південного регіонального управління Державної прикордонної служби України генерал-майора В.К.Плешко з Головним редактором газети «Міграція» І.П.Супруновським



Укріплення державного кордону, боротьба з нелегальною міграцією... Ці теми не втрачають своєї актуальності ні в які часи. А зараз, коли країна протистоїть східному агресору, ці питання стають ще актуальнішими, ще гострішими...

Про ситуацію на Південному кордоні, який дорівнює п'ятій частині всього державного кордону України, ми вирішили поспілкуватися з начальником Південного регіонального управління Державної прикордонної служби України генерал-майором Володимиром Костянтинівцем Плешко.

Кор.: Володимире Костянтинівчу, скажіть будь ласка, чим зараз живе Південний кордон? Якщо інформація про ситуацію на Сході країни виплескується на нас з усіх сторін, то, маючи такого сусіда на Півдні країни, як невизначену Придністровську республіку, мешканці нашого регіону виказують стурбованість – що очікувати нам?

– Як прийнято казати у нас: «Ситуація на кордоні динамічна і контрольована...»

Так, Ви цілком праві, роблячи акцент на Придністровську ділянку кордону.

Нами постійно проводяться заходи щодо покращення охорони придністровського сегменту та режиму в пунктах пропуску.

Пам'ятаєте вислів: «Хочеш миру – готуйся до війни»? Отже і наша діяльність спрямована саме на підготовку, а в разі необхідності – й на реагування на можливі різкі зміни в обстановці.

Заходів дійсно, дуже багато... Не впевнений, що пересічному читачеві це буде цікаво...

Кор.:...Хоча б одним штрихом!

– ...Добре... Серед іншого можна назвати проведення протидиверсійних заходів на різних ділянках кордону, покращення дисципліни служби та нарощування інженерного облаштування державного кордону на загрозливих напрямках... Це, якщо стисло.

Кор.: До речі, нагадайте, будь ласка, яку саме ділянку охороняє ваше управління?

– Південне регіональне управління Державної прикордонної служби України контролює, охо-

роне та обороняє більше півтори тисячі кілометрів Державного кордону.

Чи багато це? Якщо для прикладу, то це дорівнює протяжності кордонів таких держав, як Естонія, Словаччина або Ізраїль...

Кор.: Дійсно, вражась...

– ...І кожного дня, або, говорячи «військовою мовою», кожної доби на охорону та оборону південних рубежів заступає близько 2,5 тисяч прикордонників. Це прикордонні наряди на пунктах пропусках і на зеленому кордоні, оперативно-чергова служба, екіпажі кораблів... Кожен з них несе свою долю відповідальності за недоторканність кордону.

Кор.: А з чого саме складаються, службові будні прикордонників?

– Думаю, що краще за будь-які переконання говорять факти і цифри:

За 9 місяців 2014 року прикордонниками півдня було оформлено та пропущено через державний кордон більше 9,3 млн. осіб, майже 1,5 млн. транспортних засобів. Виявлено 3 тис. підроблених документів. Вилучено 67 одиниць зброї та більше 400 одиниць боєприпасів, 41 кг наркотиків та 31 кг вибухівки. Затримано більше 3,5 тис. нелегалів...

За цими цифрами стоїть кропітка щоденна колективна робота. Адаже порушник кордону може «засвітитися» у будь який час доби, у будь якому місці...

Лише за минулий тиждень на українсько-молдовському кордоні затримано 10 порушників. Четверо з них затримані у пунктах пропуску, коли вони намагалися використати підроблені документи. Решта прямували до іншої держави пішки або на човні.

Прикордонники розцінюють такі дії не тільки як намір за будь-яку ціну дістатися до пункту призначення, а вбачають в цьому спробу вивчення системи охорони кордону на відповідній ділянці з метою організації каналів протиправної діяльності...

Не втрачає актуальності й тема перевезення підкацизованих товарів, як із приховуванням від контролю в пунктах пропуску, так і

в обхід пунктів пропуску, навпростець через кордон. І тут масштаби контрабанди суттєво різняться.

Це може бути і 138 л спирту, що були знайдені в схованці «ГАЗ-24» в пункті пропуску «Слов'яносербка», або виявлений в 50 м від берегу на Кучурганському лимані «нічий» дерев'яний човен з вантажем 33 коробки цигарок без акцизних марок, який «потягнув» на 250 тис. грн. ...

Для когось це статистика. Для нас – це кропітка праця. Труд не одного, а інколи, до десятка військово-службовців, аналітиків, оперативних працівників відомства, які в умовах надзвичайного службового навантаження, складної соціально-політичної обстановки в країні продовжують системну боротьбу з протиправною діяльністю на кордоні...

Кор.: Зрозуміло. Але, враховуючи направленість нашого видання, хотілося би повернутися до питання міграції. А саме: як обстають справи з протидією нелегальній міграції в Одеському регіоні?

– Можу сказати, що Одеська область є одним з тих регіонів де існує найбільш вигідний економічний плацдарм для поселення мігрантів. Це можуть бути і біженці, шукачі притулку, і переселенці та нелегалі тощо. Це іноземці, які перебувають на території області за власним бажанням і, ті, хто приведені сюди проблемами, конфліктами, кризами різного роду, що виникли в рідній країні.

Перебування в Одеському регіоні як правило пов'язане з інфраструктурою: промринок «7-й км», велика кількість оптових ринків, розвинена транспортна система – повітряні, залізничні, морські та сухопутні шляхи. Також на процес перебування впливає соціальна обстановка регіону, його історичні аспекти толерантного ставлення до мігрантів та розташування великої кількості громадських організацій, так званих «діаспор», що надають всебічну допомогу прибулим мігрантам...

Кор.:...Допоможі

ближньому?

– Можна і так сказати... Загалом, в Одесі налічується понад 50 іноземних діаспор, які відіграють основну роль в підтримці іноземців, що перебувають в нашому регіоні.

Кор.: Чи можете ви сказати, які з діаспор є найбільшими за чисельністю та впливовістю в регіоні?

– Це і сирійська, і афганська, і китайська і в'єтнамська. Також ми спостерігаємо за діяльністю деяких інших об'єднань з країн ризику: Індії, Нігерії, Киргизії, Грузії.

Кор.: Ми вже неодноразово писали про шляхи з протидією незаконній міграції... Чи з'явилося щось нове в цьому питанні? Нові підходи?

– Нове... Здебільшого, нове – це добре забуте старе...

Нами спостерігається стала тенденція щодо збільшення загальної кількості затриманих та непропущених нелегальних мігрантів. За результатами інтерв'ювання даної категорії громадян найбільшу кількість складають особи, які не підтвердили мету поїздки, переважно це громадяни Молдови, Грузії, Азербайджану, Афганістану.

Зрозуміло, що пальму першості у спробах незаконного перетину кордону в нашому регіоні тримають громадяни Молдови (майже 80%). За порушення правил перебування в Україні під час перетинання кордону в пунктах пропуску крім найближчих сусідів, досить часто до відповідальності притягуються громадяни Росії, Грузії, Китаю та Вірменії.

Основним способами здійснення незаконної міграції в регіоні залишаються:

переправлення незаконних мігрантів транзитом через Одеську обл. (Афганістан, Сомалі, Сирія); використання процедури набуття статусу біженця в Україні громадянами Сомалі та Афганістану (в тому числі й за підробленими посвідками біженців);

легальний в'їзд в Україну за дійсними візами (приватна, ділова, туристична



Начальник Південного регіонального управління Державної прикордонної служби України генерал-майор Володимир Костянтинівч Плешко

та навчання) громадяни Китаю та В'єтнаму;

використання чужих та підроблених документів України, Румунії, Росії громадянами все тієї ж Молдови, для перетну державного кордону з країнами ЄС;

використання підроблених посвідок на постійне або тимчасове перебування в Україні громадянами Афганістану, Сомалі, Сирії, Китаю та В'єтнаму.

Кор.: Ви сказали про 80% громадян Молдови в Україну...

– Незаконна міграція громадян Республіки Молдова, поступово уповільнюється за рахунок спрощення процедур легального в'їзду до країн ЄС...

Так громадяни Молдови в'їжджають і виїжджають з України за своїми справжніми документами, а для прямування до країн ЄС використовують підроблені документи громадян Румунії, Росії або України...

...Здебільшого ж, у Південному регіоні сферу незаконної міграції характеризує наявність, так званих, „сомалійського”, „афганського” та „сирійського” каналів.

Відправною точкою створення цих каналів послужило запрошення на навчання іноземних студентів.

На початку 90-х, після розпаду Радянського Союзу відбулось декілька хвиль нелегальної міграції, які були пов'язані із загостреннями суспільно-політичної ситуації і у Афганістані, і у Сирії і кожна зі створених діаспор зайняла свою економічну нішу.

І досі в'їзд іноземців здійснюється на офіційних підставах: під виглядом навчання або з культурною

чи туристичною метою.

Згодом, після отримання чужих або виготовлених підроблених паспортних документів, зловмисниками організуються спроби їх незаконного переміщення до країн Західної Європи.

Кошти з батьківщини нелегальні мігранти отримують через розгалужену сітку електронних платежів.

Під час переправлення здійснюється ретельний інструктаж, постійно змінюються установчі дані осіб, контролюється наявність мобільних телефонів та контактів, що практично унеможливає ідентифікацію однієї особи.

Нажаль, географічно Україна є накопичувачем нелегальних мігрантів, які прибувають через Східні кордони в подальшому залишаються або прямують на Західні кордони до країн ЄС.

Їх кількість залишається значною. Тенденції виявлення їх та затримання вказують на поступове зменшення такого ризику. Південь України є досить привабливим для тимчасового перебування незаконних мігрантів.

Але, не дивлячись на всі складнощі, наш кордон не є «прозорим» та «беззахисним».

Сьогодні військовослужбовці Південного регіонального управління виконують завдання з охорони та оборони державного кордону на Півдні країни, проявляють відвагу та героїзм в зоні АТО. Адже наша мета – непорушність кордонів, цілісність держави, мир та спокій її громадян.

Інтерв'ю провів І.П. Супруновський

Міграційна ситуація на Вінниччині


Наливайко Борис Олександрович

Область розташована в частині регіону Поділля, де на протязі багатьох століть відбувалися визначні історичні події. Протяжністю 138 км. по річці Дністер Вінниччина межує з Республікою Молдова та 42,5 км. з ПМР. В області налічується 8 пунктів пропуску державного кордону, а її територія становить 26,5 тис.кв.км. з населенням в 1 млн. 682 тис. мешканців.



Начальник Управління ДМС у Вінницькій області

Від початку передачі повноважень (2012 року), що входили до компетенції Департаменту громадянства імміграції та реєстрації фізичних осіб МВС, - Управління Державної міграційної служби області активно та відповідально поставилося до їх виконання, в його структурі було утворено 32 територіальних підрозділи.

За незначний час утворення Служби та територіального органу, очільником, якого є Борис Олександрович Наливайко, у минулому пройшов шлях від інспектора відділення паспортної, реєстраційної і міграційної роботи Ленінського РВВС м.Вінниці до начальника ВГРФО УМВС області. За його керівництва в було збережено професійно якісне ядро справжніх спеціалістів, які якісно та у відповідності до визначених повноважень виконують свої обов'язки.

Наявність Державного кордону визначає першочерговість у протидії незаконній міграції та контрабанди товарів, речовин та транспортних засобів і установлює пріоритетні напрямки в роботі Управління в цілому та його окремих підрозділів, а особливо прикордонних районів.

Спільно з Державною

Прикордонною службою, УМВС та УСБУ у продовж останніх років систематично вживалися практичні заходи щодо припинення каналів незаконного перетину кордону і перебування на території держави іноземців-правопорушників.

Область є транзитним шляхом та територією перебування нерегульованих мігрантів на шляху до західного кордону, а далі країн Європи. Як не дивно, але на Вінниччині відбуваються помітні міграційні процеси, адже іноземних громадян та осіб без громадянства в області налічується 10386, з яких постійно проживають у регіоні 8242 осіб. Лише у вищих навчальних закладах навчається 1969 іноземних студентів, 37-ми громадянам надано статус біженця та 22 потребують додаткового, або тимчасового захисту в Україні.

Мають місце і тимчасові масові міграційні процеси, такі як щорічне прибуття паломників-хасидів, які відзначають свято Рош-Га-Шана та здійснюють паломництво до могили засновника хасидизму – цадика Нахмана, в м.Умань. Останні прибувають в Україну і через міжнародний пункт пропуску державного кордону в аеропорту «Вінниця», а це близько 4 тисяч осіб.

Окрім того, паломни-

ки відвідують релігійну святиню – поховання хасидського діяча рабина Натана Штерн-Гарца Бен Нафтали-Герца, яка розташована в смт.Брацлав Немирівського району.

Крім того у Шаргородському районі розташована відома Йосафатова долина, де за повір'ям пастух побачив видіння божої матері, досі у тому місці б'є святе джерело, до якого кожен рік у серпні приїждять прочани, у тому числі з Росії, Білорусії, Молдови, та Прибалтики, а це близько 15 тисяч вірян.

З метою дотримання вимог чинного законодавства про правовий статус іноземців, охорони громадського порядку і безпеки, недопущення ускладнення обстановки під час перебування паломників, ситуація щороку цілком контролюється зусиллями міграційної служби області та ОВС.

У поточному році у ході неодноразового проведення заходів щодо попередження нерегульованої міграції, було виявлено та притягнуто до адміністративної відповідальності іноземців та осіб без громадянства по ст.203 Адміністративного Кодексу (за порушення іноземцями та особами без громадянства правил перебування в Україні і транспортного проїзду через територію України) – 384 особи, по

ст. 204 (за порушення порядку працевлаштування, прийняття на навчання, надання житла, реєстрації іноземців та ОБГ та оформлення для них документів) притягнуто дві особи, 1 з яких є посадовцем, по ст. 205 (за нежиття заходів до забезпечення своєчасної реєстрації іноземців і осіб без громадянства) – 107 осіб та 1 особу притягнуто по ст. 206 (за порушення надання іноземцям та особам без громадянства житла, транспортних засобів та сприяння у наданні інших послуг).

Активними є зусилля щодо втілення євроінтеграційних процесів, які відбуваються у державі та на території області.

Так, у 2012 році у м.Київ в рамках офіційного візиту в Україну делегації Республіки Молдови на чолі з Прем'єр-міністром В.Філатом, відбулось підписання статутних документів Єврорегіону «Дністер», а саме, установчого договору. Зі сторони Вінницької області були підписані тодішнім головою ОДА Миколою Джигою та головою обласної Ради Сергієм Татуськом. Зі сторони Молдови договір підписали голови шести районних рад, а саме, районів Сорока, Дондушень, Окниця, Резіна, Флорешти і Шолданешти.

Єврорегіон створено за

аналогом Єврорегіону «Про-Європа Віадрина» (заснований 1993р.), він служить прикладом процвітаючого трансграничного співробітництва Німеччини та Польщі (м.Франкфурт на Одері і м.Слубіце). У жовтні та грудні 2013 року в рамках діяльності Єврорегіону «Дністер» співробітники міграційної служби області запрошувалися на навчальні семінари до Німеччини, Польщі та Республіки Молдови, де було представлено діяльність Польсько-Німецького Єврорегіону та проекту «NEXUS Молдова».

У квітні 2014 р. у смт. Чернівці на Вінниччині відбулася робоча зустріч учасників Єврорегіону «Дністер», проекту «NEXUS Молдова» та європейських організацій, у якій зокрема приймав участь уповноважений агенції з розвитку та співробітництва представник Швейцарії пан Ніколас Де Цваген. Під час заходу пропонувалися практичні рішення, на основі яких можливе створення платформи для спілкування та зміцнення спільноти, тим самим допомагаючи мігрантам і діаспорі за кордоном досягти своїх цілей, через всіляку підтримку мігрантів за кордоном (матеріальну, юридичну, інформаційну

та іншу).

Управління активно вживає заходів з виконання Національного плану дій щодо лібералізації Європейським Союзом безвізового режиму для України.

Важливим напрямком роботи, що викликаний сьогоденням є організація паспортної роботи щодо вимушених переселенців з АР Крим та Донецької і Луганської області, яких прибуло до області 5959 осіб. Офіційно звернулися з метою місце реєстрації до підрозділів Служби 419 громадян, 104 особам видано паспорти громадян України та 224 закордонних паспортів.

Міграційна служба Вінниччини гідно виконує обов'язки покладені державою щодо міграційної політики, активними є зусилля у протидії нерегульованій міграції, надання громадянства, формування у населення толерантного відношення до біженців та шукачів притулку, надання якісних адміністративних послуг населенню. Всі зазначені вище напрямки є важливими, та на перший план ставиться відношення до громадян, які звернулися до органу. А керівництвом з цього приводу завжди буде вжито вичерпних заходів щодо забезпечення поваги, толерантності та професіоналізму.

Управління ДМС у Вінницькій області

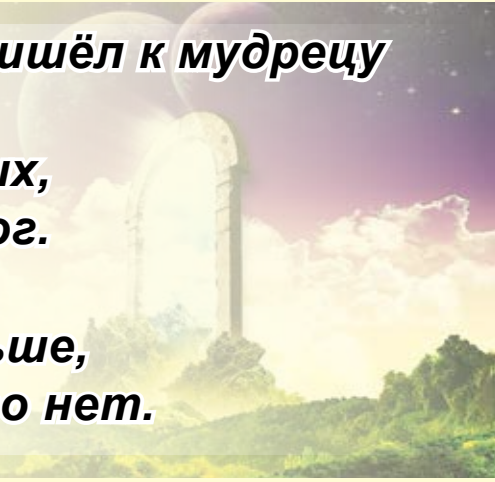


Богатый человек однажды пришёл к мудрецу и сказал:

— Я дам тебе тысячу золотых, если ты покажешь мне, где Бог.

Мудрец ответил:

— Я дам тебе в три раза больше, если ты покажешь мне, где его нет.



Притча об унынии

Много лет назад Дьявол решил похвастаться и выставил на всеобщее обозрение все инструменты своего ремесла. Он аккуратно сложил их в стеклянной витрине и прикрепил к ним ярлычки, чтобы все знали, что это такое, и какова стоимость каждого из них.

Что это была за коллекция! Здесь были и блестящий Кинжал Зависти, и Молот Гнева, и Капкан Жадности. На полочках были любовно разложены все орудия Страха, Гордыни и Ненависти. Все инструменты лежали на красивых подушечках и вызвали восхищение каждого посетителя Ада.

А на самой дальней



полке лежал маленький неказистый и довольно потрепанный деревянный клинышек с ярлыком «Уныние». На удивление, он стоил больше, чем все остальные инструменты вместе взятые.

На вопрос, почему Дьявол так высоко ценит этот предмет, тот ответил:

— Это единственный инструмент в моем арсенале, на который я могу положиться, если все остальные окажутся бесильными. — И он с нежностью погладил деревянный клинышек. — Но если мне удастся вбить его в голову человека, он открывает двери для всех остальных инструментов...

Вы не найдете в мире вокруг себя ничего того, чего нет в вашей душе. Не бывает людей, в которых нет ничего хорошего, как и не бывает абсолютно плохих людей. В каждой душе есть и хорошее, и плохое. Чем больше любви, мудрости, красоты, доброты вы откроете в самом себе, тем больше вы заметите их в окружающем мире. Вам кажется, что если вы чего-то не видите, этого не существует. Нет, просто вы не замечаете в мире того, чего нет внутри вас. Злой человек не видит добра. Жадному все кажутся жадными, для любящего мир кажется наполненным любовью, а для ненавидящего — ненавистью. Поэтому не заблуждайтесь: вы никогда не достигните богатства, спокойствия и счастья вне вас, если вы не сделали усилий, чтобы найти их в самом себе.



Мать Тереза

Простые вопросы без ответа



1. Сколько бы вы себе дали лет, если бы не знали своего возраста?

2. Вы делаете то, во что верите, или пытаетесь верить в то, что делаете?

3. Что в этой жизни вы делаете иначе, чем другие люди?

4. Вы помните, как были ужасно расстроены лет 5 тому назад? Сейчас это имеет значение?

5. У вас есть ощущение, что сегодняшний день уже повторялся сотни раз до этого?

6. Если все, кого вы знаете, умрут завтра, кого вы навестите сегодня?

7. Если бы вы смогли стать самому себе другом, хотели ли бы вы себе такого друга?

8. В чем разница между жизнью и существованием?

9. Если не сейчас, то когда?

10. Решения принимают здесь и сейчас. Вопрос таков: Вы сами их принимаете, или кто-то принимает их за вас?



Нам не принадлежит ничего, что можно потерять

Если боишься терять, то ты ещё просто не нашёл себя. Как найдешь - успокоишься, потому что устройство жизни таково, что нам не принадлежит ничего, что можно потерять. Вор залезает в карман, старость крадет

красоту, болезни - людей, даже звезды скрываются за тучами, а мы так бесильны со всеми своими тюрьмами, законами, кредитами, микстурами и теле-скопами.

Бывает, что богатства возвращаются, люди вновь

открывают глаза, а небо светлеет, но право собственности иллюзорно. Жизнь проста и прекрасна - она не дает никаких обязательств и не имеет долгов.

Но ты здесь не с пустыми руками, в них живой

груз - любовь. Она, как привязанные в детстве варежки, никогда не теряется, не проходит, не перестает, хотя и пророчества прекратятся, и языки умолкнут, и знание упразднится.

Борис Гребеников



Один человек отправился догонять горизонт. Он шел, а горизонт уходил. Он делал шаг, и горизонт делал шаг от него. Он бежал, и горизонт убежал вперед. Человек скакал на коне, мчался на машине, летел в самолете, а горизонт оставался все таким же далеким, как и в начале пути. Человек встретил на своем пути много мудрых людей. Много узнал и понял. Много тайн постиг, но горизонт не приблизился к нему ни на шаг. Но человек не сдавался. Прошли годы. Человек обошел всю землю и вернулся туда, откуда начал свой путь. Он остановился на холме, где часто играл в детстве, где впервые увидел горизонт. Человек счастливо улыбнулся. Теперь он ясно понимал: все прекрасное, необыкновенное и сказочное было всегда рядом.

— Но как бы я все это понял, если бы сидел на месте?

материалы подготовил: А.Супрун, собкор газеты «Миграция»



Президент України відвідав Навчальний центр ДПСУ

20 жовтня під час робочої поїздки Черкаською областю Президент України Петро Порошенко відвідав Навчальний центр підготовки молодших спеціалістів Державної прикордонної служби України в м. Черкасах (смт. Оршанець).

У Навчальному центрі Президент вручив прикордонникам державні нагороди. Зокрема, Глава Держави нагородив сержанта А. Марченка, який брав участь у бойових зіткненнях в зоні АТО, майора А. Момотова, завдяки діям якого було невідносно відбито спроби нападу терористів на прикордонників. З рук Президента нагороду отримав також підполковник Юрій Цехмейструк, який, не зважаючи на поранення, продовжив керувати своїм підрозділом і забезпечив зв'язок органу управління з артилерійською батареєю, завдяки чому терористам була дана достойна відсіч.

Присутні вшанували пам'ять 60 прикордонників, які загинули під час виконання бойових завдань у зоні антитерористичної операції, хвилиною мовчання. Серед них

- 12 військовослужбовців Центру, у тому числі генерал-майор Ігор Момот, ім'я якого Президент присвоїв цьому навчальному закладу 7 жовтня.

Під час свого виступу Президент України Петро Порошенко наголосив, що «українські прикордонники боронять не лише ділянку на українсько-російському кордоні, а й східний кордон всієї Європи, східну межу свободи і демократії».

Петро Порошенко подарував Центру 6 броньованих автомобілів і дві вантажівки та додав, що «з такою технікою наші бійці мають лише перемагати».

Також Президент України відзначив, що відновлення українського контролю за державним кордоном України є одним з ключових моментів Мирного плану та Мінського протоколу. «На Державну прикордонну службу буде покладене одне з найважливіших завдань в її історії – разом з міжнародними спостерігачами з ОБСЄ відновити контроль за



всю лінією державного кордону у найбільш проблемних пунктах на українсько-російському кордоні», - сказав Президент.

Глава Держави також оглянув Навчальний центр та високо оцінив якість підготовки спеціалістів Навчальним центром підготовки молодших спеціалістів Державної прикордонної служби. «Я вражений оперативністю, з якою ваш центр перепрофільювався на підготовку спеціалістів військового профілю – артилеристів, зенітників, снайперів, навігаторів-операторів БТР. Надали підготовку за цими спеціальностями має стати обов'язковою для всіх», - зазначив він.

www.president.gov.ua

Офіційний уповноважений Державного департаменту США та Посол США в Україні здійснили передачу прикордонникам інженерної та іншої техніки

8 жовтня на базі мобільного прикордонного загону відбулася зустріч керівництва Держприкордонслужби України з офіційним уповноваженим Державного департаменту США у справах Європи та Євразії пані Вікторією Нуланд і Надзвичайним та Повноважним Послом Сполучених Штатів Америки в Україні паном Джеффри Россом Пайеттом. Захід відбувся в рамках обговорення результатів реалізації спільних проектів щодо надання Державній прикордонній службі України невідкладної допомоги та перспектив додаткової допомоги від Уряду США.

У ході зустрічі сторони обговорили стан та подальші перспективи співробітництва у сфері безпеки та необхідні потреби у залученні допомоги з боку США. Не оминули увагою й ситуацію на сході та півдні України і завдання підрозділів Держприкордонслужби відповідно до мирного плану Президента України.

Також під час зустрічі присутні оглянули технічні засоби, обладнання та інші засоби, що були передані прикордонному відомству Урядом США. Зокрема, прикордонники



уже отримали 45 одиниць техніки, серед якої вантажні автомобілі, тягачі, паливозаправники, мікроавтобуси, в тому числі броньовані, крани, екскаватори, трактори. Крім того, прикордонникам вже поставлено біноклі, переносні тепловізори, пневмокаркасні модулі, дизельні генератори, спальні мішки тощо.

Окрім вже отриманого обладнання на суму 3 мільйони доларів США для підрозділів Держприкордонслужби в даний час продовжуються закупівлі засобів автономного життєзабезпечення, броньованих патрульних автомобілів, тепловізорів та інженерної техніки ще на 12 мільйони доларів США. Також у рамках співробітництва з Держдепартаментом США за програмою «Експортний контроль та безпека кордонів (EXBS)» планується закупити спеціальне обладнання та засоби

прикордонного контролю на суму 1,4 мільйона доларів США. На сьогодні вже отримано 1500 комплектів камуфляжу «Мультикам», прилади для поглибленої перевірки паспортів, технічні засоби прикордонного контролю.

У рамках ще одного спільного з Держдепартаментом США проекту міжнародно-технічної допомоги до кінця 2014 року прикордонному відомству, виходячи з поточної ситуації на кордоні, буде надано 36 броньованих позашляховиків, 70 переносних тепловізорів та 2300 бронежилетів та засобів екіпування. Загальний бюджет даного проекту сягає майже 10 мільйонів доларів США.

По завершенню зустрічі сторони обмінялися відповідними Протоколами про раніше досягнуті домовленості, які були підписані ще наприкінці вересня.

dpsu.gov.ua

Керівний склад Адміністрації Держприкордонслужби зустрівся з делегацією Постійних представників держав-учасниць ОБСЄ

7 жовтня в Києві відбувся візит делегації Організації з безпеки та співробітництва в Європі (ОБСЄ) в Адміністрацію Держприкордонслужби України. 35 послів прибули в Україну з метою проведення обговорення складної ситуації в східних областях України та пошуку врегулювання конфлікту.

Учасники делегації зустрілися з першим заступником Голови Держприкордонслужби

Віктором Назаренком та керівним складом Адміністрації Держприкордонслужби України. Під час зустрічі було обговорено ситуацію, що склалася на українсько-російському кордоні та шляхи посилення прикордонної безпеки. В ході виступів констатувалось, що на кордоні відбувались блокування та обстріли незаконними озброєними формуваннями прикордонних нарядів і підрозділів, злочинні дії відбувались як з території України, так і з території Російської Федерації, переправлялись в Україну військова техніка, зброя, боєприпаси. Про ці факти Державна прикордонна служба України постійно інформувала офіційну владу Росії, проте російська сторона не визнавала очевидні речі. За період ескалації військової



агресії прикордонниками зафіксовано близько 120 випадків порушення Росією законодавства з прикордонних питань. Зібрана доказова база передана до МЗС та Міністерства юстиції України для використання у міжнародних інстанціях.

Прикордонним відомством вживаються рішучі заходи із встановлення контролю на українсько-російському кордоні. Зокрема створюються нові підрозділи, проводиться їх технічне переоснащення, виконуються інженерно-технічні роботи по захисту кордону. Також виставляються контрольні пункти в'їзду - виїзду на лінії безпеки із зоною АТО. Між контрольними пунктами здійснюватиметься патрулювання. З урахуванням досвіду щодо забезпечення прикордонної безпеки інших

країн, у тому числі в умовах можливої військової агресії, розроблено план заходів інженерно-технічного облаштування державного кордону, яким передбачає створення протитанкових ровів, земляних та бетонних валів, контрольно-слідової смуги, системи оптико-електронного спостереження, спостережних веж, сигналізаційних комплексів, рокадних доріг тощо.

По завершенню заходу було домовлено про подальшу співпрацю в рамках участі ОБСЄ у моніторингу дотримання режиму припинення вогню та безпеки у межах контрольованих прикордонних районів вздовж смуги безпеки та на ділянках українсько-російського кордону за межами зони АТО.

dpsu.gov.ua

Співробітники ДПСУ виявили кілька каналів нелегальної міграції

На виконання рішення Президента України щодо посилення протидії нелегальній міграції співробітники Держприкордонслужби впродовж останніх днів провели низку операцій по виявленню каналів переправлення незаконних мігрантів на основних напрямках західних та східних ділянках кордону.

Після ретельно спланованих та проведених операцій співробітникам Державної прикордонної служби України вдалося виявити правопорушників, які безпосередньо займалися переправленням осіб до країн Євросоюзу.

Так, прикордонники відділу «Рава-Руська» Львівського загону виявили на околиці населеного пункту Річки 3 громадян Лівану. Чоловіки прямували в бік кордону легковим автомобілем, однак разом з водієм були затримані групою реагування. Наразі з'ясовується деталі та особи, які причетні до даного правопорушення.

Також прикордонники відділу «Красноільськ» Чернівецького загону за 100 метрів від держрубежу затримали двох чоловіків, які назвалися громадянами Сирії. Документів «мандрівники» не мали. Зараз встановлюються їхні особи та яким чином вони дісталися до кордону в обхід пунктів пропуску. Ще двох громадян Сирії прикордонники відділу «Ужгород» Чопського загону затримали за кількасот метрів від кордону зі Словаччиною напередодні вихідних.

Загалом з початку року співробітники Держприкордонслужби затримали 1909 незаконних мігрантів. Із них 636 осіб - за порушення державного кордону.

dpsu.gov.ua



ЮРИДИЧНИЙ ДАЙДЖЕСТ: «Міграція переселенців»

До уваги громадян які переміщуються з тимчасово окупованої території та районів проведення АТО!

Громадяни, які переміщуються з тимчасово окупованої території та районів проведення антитерористичної операції, можуть телефонувати на Урядову «гарячу лінію» за телефоном 0 800 507 309, до Міжвідомчого координаційного штабу Одеської області з питань, пов'язаних із соціальним забезпеченням громадян України, які переміщуються з тимчасово окупованої території та районів проведення антитерористичної операції за телефонами (048) 779-31-32, 063-367-10-47, 066-185-87-32, або в Координаційний центр, який знаходиться на залізничному вокзалі за адресою - м.Одеса, площа Привокзальна, 2, VIP - зала на першому поверсі.

Крім того, для координації роботи волонтерські та громадські організації можуть телефонувати в оперативну групу Міжвідомчого координаційного штабу в ДСНС України за номером +38(044) 247-30-02, 247-32-92.



Начальник Головного управління юстиції в Одеській області К.В.Продус

Кількість вимушених внутрішніх переселенців в Україні станом на 2 жовтня 2014 року становить 375,792 тис. осіб, згідно з інформацією Управління Верховного комісара ООН з прав людини.

5 квітня 2014 року прийнято Закон України «Про забезпечення прав і свобод громадян та правовий режим на тимчасово окупованій території України». Цей Закон визначає статус території України, тимчасово окупованої внаслідок збройної агресії Російської Федерації, встановлює особливий правовий режим на цій території, визначає особливості діяльності державних органів, органів місцевого самоврядування, підприємств, установ і організацій в умовах цього режиму, додержання та захисту прав і свобод людини і громадянина, а також прав і законних інтересів юридичних осіб.

Розпорядженням Кабінету Міністрів України від 11 червня 2014 року № 588-р «Питання соціального забезпечення громадян України, які переміщуються з тимчасово окупованої території та районів проведення антитерористичної операції» створено Міжвідомчий координаційний штаб з питань, пов'язаних із соціальним забезпеченням громадян України, які переміщуються з тимчасово окупованої території та районів проведення антитерористичної операції.

Громадяни, які переміщуються з тимчасово окупованої території та районів проведення антитерористичної

операції, можуть телефонувати на Урядову «гарячу лінію» за телефоном 0 800 507 309, до Міжвідомчого координаційного штабу Одеської області з питань, пов'язаних із соціальним забезпеченням громадян України, які переміщуються з тимчасово окупованої території та районів проведення антитерористичної операції за телефонами (048) 779-31-32, 063-367-10-47, 066-185-87-32, або в Координаційний центр, який знаходиться на залізничному вокзалі за адресою - м.Одеса, площа Привокзальна, 2, VIP - зала на першому поверсі.

Крім того, для координації роботи волонтерські та громадські організації можуть телефонувати в оперативну групу Міжвідомчого координаційного штабу в ДСНС України за номером +38(044) 247-30-02, 247-32-92.

З метою безоплатного інформування громадян про їх права і обов'язки та надання громадянам безоплатної первинної правової допомоги при Головному та територіальних управліннях юстиції діє мережа правових громадських приймалень з надання безоплатної первинної правової допомоги.

Працівники громадських приймалень при управліннях юстиції надають безоплатну первинну правову допомогу, яка включає такі види правових послуг: надання правової інформації; надання консультацій і роз'яснень з правових питань; складення заяв, скарг та інших документів правового характеру (крім документів процесуального характеру); надання допомоги в забезпеченні доступу особи до вто-

ринної правової допомоги та медіації.

У разі звернення зазначених категорій осіб (громадян України, які переміщуються з тимчасово окупованої території та районів проведення антитерористичної операції) працівниками громадських приймалень при управліннях юстиції надається безоплатна первинна правова допомога у неприйомні дні й години.

З метою належної реалізації прав та інтересів осіб, які вимушені залишити місце проживання внаслідок обставин, пов'язаних з проведенням антитерористичної операції на території України, Реєстраційна служба забезпечує застосування підпорядкованими відділами державної реєстрації актів цивільного стану положень абзацу третього пункту 3 розділу I Правил державної реєстрації актів цивільного стану в Україні, затверджених наказом Міністерства юстиції України від 18.10.2000 № 52/5, зареєстрованих у Міністерстві юстиції України 18.10.2000 за № 719/4940 (у редакції наказу Міністерства юстиції України від 24 грудня 2010 року № 3307/5).

Так, відповідно до вищезазначених Правил, за заявами громадян України, які переселилися з тимчасово окупованої території України, державну реєстрацію актів цивільного стану, внесення змін до актових записів цивільного стану, їх поновлення та анулювання здійснюють відділи державної реєстрації актів цивільного стану за місцем звернення заявника.

У зв'язку із ситуацією, яка

склалась на території Донецької та Луганської областей, з метою недопущення порушень законних прав та інтересів громадян України Головне управління юстиції в Одеській області сприяє в реєстрації приватної нотаріальної діяльності осіб, які на сьогодні є діючими приватними нотаріусами в зазначених областях та бажають припинити свою нотаріальну діяльність, враховуючи, що вони з об'єктивних причин (проведення АТО) не мають можливості належними чином оформити припинення своєї нотаріальної діяльності.

Також, у зв'язку з надходженням до Міністерства юстиції України звернень громадян щодо неможливості подання ними заяв про прийняття спадщини за місцем її відкриття на території Донецької та Луганської областей, де проводиться антитерористична операція, державні та приватні нотаріуси здійснюють наступне.

Відповідно до частини першої статті 1221 Цивільного кодексу України (далі - Кодекс) місцем відкриття спадщини є останнє місце проживання спадкодавця.

Згідно з положеннями статті 1269 Кодексу спадкоємець, який бажає прийняти спадщину, але на час відкриття спадщини не проживав постійно із спадкодавцем, має подати нотаріусу заяву про прийняття спадщини.

Заява про прийняття спадщини подається спадкоємцем особисто.

Особа, яка подала заяву про прийняття спадщини, може відкликати її протягом строку, встановленого для прийняття

спадщини.

Для прийняття спадщини встановлюється строк у шість місяців, який починається з часу відкриття спадщини (частина перша статті 1270 Кодексу).

На сьогодні з певних об'єктивних причин державні нотаріальні контори, розташовані на території проведення антитерористичної операції, та приватні нотаріуси, зареєстровані у відповідних нотаріальних округах, фактично не працюють.

У таких випадках з метою сприяння у захисті законних прав та інтересів громадян України та недопущення пропуску строків, визначених статтею 1270 Кодексу, заява, передбачена підпунктами 2.1 пункту 2 глави 10 розділу II Порядку вчинення нотаріальних дій нотаріусами України, затвердженого наказом Міністерства юстиції України від 22.02.2012 № 296/5 (далі - Порядок), може бути тимчасово прийнята будь-яким нотаріусом за місцем звернення спадкоємця, незалежно від місця відкриття спадщини.

Заведена на підставі поданої заяви спадкова справа підлягає реєстрації відповідно до вимог підпункту 2.6 пункту 2 глави 10 розділу II Порядку.

Після відновлення роботи установ нотаріату Донецької та Луганської областей вказані документи повинні бути передані за належністю приватному нотаріусу або до державної нотаріальної контори, до компетенції яких входить подальше ведення спадкової справи.

Начальник ГУ юстиції в Одеській області К.В. Продус



За даними ООН з початку АТО в зоні бойових дій загинуло 3724 людини. 8447 осіб отримали поранення

Найгарячіші точки в зоні АТО



Активність терористів знизилася, хоча вони продовжують порушувати режим припинення вогню в окремих районах, - про це сьогодні на щоденному брифінгу повідомив представник Інформаційно-аналітичного центру Ради національної безпеки і оборони Андрій Лисенко. Ситуація на блокпосту №32 в районі Сміливого залишається непростю, але контрольованою. Також був проведений рейд з деблокування блокпоста, під час якого була доставлена питна вода, боєприпаси та продукти

харчування. Наші військові продовжують утримувати позиції.

«Під час рейду в результаті підризу на фугасі була виведена з ладу бойова машина розмінування сил АТО. Також наші сили втратили один БТР, який вів бій з боку блокпоста для підтримки прориву деблокується підрозділів. 2 членів екіпажу БТР загинули», - відзначили в РНБО.

Українські військовослужбовці вступили в бій і успішно відбили напад біля Новоласкої Донецької області. Атака почалася після двох обстрілів наших позицій з мінометів, гранатометів і стрілецької зброї. Противник зазнав втрат і відступив.

Триває фіксація скупчення військової техніки і живої сили противника в північно-західних передмістях і районах Донецька. Терористи тричі з гранатометів і стрілецької зброї обстрілювали позиції українських військових в районі Донецького аеропорту. Проте піти на штурм бойовики не зважилися, оскільки останнім часом зазнали значних втрат.

Сьогодні.иа

Кількість переселенців з Криму і Донбасу зросла до 405 тисяч

За медичною допомогою звернулися 95 тисяч осіб



За даними Державної служби НС, з Криму і Донбасу в інші регіони України переїхали 405 тисяч осіб.

Згідно з оперативною інформацією загальна кількість громадян України, які переселені з АР Крим і м.Севастополь в інші регіони, становить 19 тис. 28 осіб, у тому числі 5 тис. 330 дітей, 1 тис. 359 інвалідів і літніх людей.

З району проведено АТО в інші регіони переселено 386 тис. 864 людини, в тому числі 117 тис. 774 дитини, 79 тис. 152 інваліди та особи похилого віку.

Всього тимчасово розміщені 405 тис. 892 лю-

дини, в тому числі 123 тис. 104 дитини, 80 тис. 511 інвалідів і літніх людей. За добу - 105 осіб, у тому числі 12 дітей і 17 інвалідів і літніх людей.

З урахуванням тимчасово переміщених всередині Луганській області (за повідомленням Луганської ОДА - 29 тис. 727 осіб), загальна кількість внутрішньо переміщених осіб становить 435 тис. 619 осіб, - зазначають у відомстві.

Також наголошується, що кількість госпіталізованих переселенців з Криму і Донбасу виросла до 95 тисяч осіб.

«За медичною допомогою тимчасово переміщеним особам з Автономної Республіки Крим та мСев-

астополь, які тимчасово перебувають в областях і в м.Києві, звернулися за весь період: дорослих - 3591 осіб, дітей - 2627. З них госпіталізовано 517 дорослих і 316 дітей. Взяті на медичний облік 2785 дорослих громадян та 2001 дітей. Народилося за вказаний період у жінок-переміщених осіб - 100 немовлят. Проведено зазначеної категорії населення медичні огляди, флюорографії тощо. - 4930», - йдеться в повідомленні.

За медичною допомогою в адміністративних областях і м.Києві з числа тимчасово переміщених осіб з Луганського та Донецького регіонів звернулося за весь період: дорослих - 50164 людини, дітей - 38643. «З них госпіталізовано 11641, дорослих і 7507 дітей. Взяті на медичний облік 28089 дорослих громадян та 19 594 дитини. Народилося за вказаний період у жінок-переміщених осіб - 855 немовлят. Проведено зазначеної категорії населення медичні огляди, флюорографії і т.д. - 58805, - зазначають в ДержНС.

segodnya.ua

Указом Президента України № 778/2014 від 10 жовтня 2014 року КІХТЕНКА Олександра Тимофійовича призначено головою Донецької обласної державної адміністрації.

Кіхтенко: Україна не відключатиме від газу окуповані території

Україна не відключатиме населені пункти, які знаходяться на території так званої «Донецької народної республіки», від поставок природного газу

Про це 24 жовтня, на прес-конференції в Краматорську заявив губернатор Донецької області Олександр Кіхтенко, передає Еспресо.ТV з посиланням на «Інформатор».

«Інфраструктура дуже тісно пов'язана. Я доповідаю про це в Києві. На сьогоднішній день її не можна розірвати. Цей процес ми відстежуємо, організуємо взаємодію. Не робимо ніяких різких рухів щодо перекриття газу, розуміючи, що там (на території ДНР) теж перебувають громадяни України. Є проблеми з оплатою комунальних послуг», - сказав Кіхтенко.

Як відзначає видання, якщо не обмежити подачу газу на окуповані території, то до кінця



опалювального сезону ЛНР може вкрати 1 млрд куб.м блакитного палива. За словами директора «Луганськгазу» Сергія Кузьменко, обіцяючи жи-

телям «республіки» безкоштовний газ, терористи прекрасно розуміють, що Україні він обійдеться в чималу суму.

Сьогодні.иа

СБУ затримала сепаратистів, які готували проголошення Одеської народної республіки

Групою керували росіяни



В Одеській області СБУ викрила та затримала членів розгалуженої і законспірованої злочинної групи, яку створили і фінансували російські спецслужби. За інформацією прес-служби відомства, очолював групу житель Одеси на прізвище «Скат», який був завербований Генштабом ЗС РФ.

«За визначенням «кураторів» з РФ, основним завданням цієї диверсійно-підривної групи було схиляння жителів до злочинів проти конституцій-

ного ладу і проголошення так званої «Одеської народної республіки», - відзначили в СБУ.

Свою діяльність група «Скат» координувала з бойовиком Безлецем («Бісом»), до якого особисто виїжджав для отримання інструктажів. У кожного члена злочинної групи були визначені обов'язки - з числа колишніх контрабандистів сигарет «Скат» створив «бригаду», яка забезпечувала доставку вибухівки і зброї з території неви-

заного Придністров'я, отримувала інформацію про розташування сил Нацгвардії, СБУ, систем ШО і військових кораблів.

Під час обшуків співробітники спецслужби вилучили більше 3 кг тротилу, детонатори, зброю і боєприпаси, листівки антиукраїнського змісту, засоби зв'язку, вибухівку. Також вилучено матеріали таємного листування членів угруповання з представником російського Генштабу.

Сьогодні.иа

Переселенці из Донбасса поселились в складском ангаре на Выдубичах в Киеве



Здесь не готовятся к зиме и ждуть, что война скоро закончится. Здесь провели День Независимости переселенцы из Донбасса.

На окнах импровизированной кухни — желто-голубые шторы. И задняя поверхность всех умывальников покрашена красками того же цвета.

Но не по случаю Дня независимости, а в качестве демонстрации взглядов обитателей лагеря переселенцев из Донбасса.

Хотя лагерь звучит слишком громко. На самом деле это большой ангар промзоны на правом берегу столицы, в районе Выдубичей.

“Мы все тут проукраинские”, — говорит переселенка из Алчевска Лина Соколова. Уже немолодой женщине, переехавшей в Киев одной из первых вместе с тремя приемными детьми и мужем, угрожали в родном городе: многих сепаратистов она знала в лицо, а те в свою очередь знали, что она агитировала против проведения так называемого референдума.

Что здесь действительно сделали специально под юбилей независимой Украины, так это надели вышиванки на воскресную службу, проходящую рядом с ангаром, в переоборудованном под моленную цеху. Так сделали почти все из 205 здешних обитателей, среди которых 56 детей.

Приверженцы неохристианских течений, бежавшие или вывезенные из охваченной войной Донбасса, молились за свою окровавленную малую родину и за всю

Украину.

“Там люди гибнут, а здесь будем пить и веселиться?” — объясняет, почему не было праздника, 45 летний Сергей Макаренко, сидя в инвалидной коляске. Он переехал сюда из Донецка с беременной женой и бабушкой. “Не знаю, как к этому всему относиться, впервые в такой ситуации,” — добавляет он.

Молитва — одно из главных здешних занятий. Переселенцы живут на отшибе — чтобы попасть в лагерь, надо пройти через проходную цеха, миновать несколько складских помещений и нагромождения деревянных поддонов, увитых хмелем.

Но на отшибе — не значит забытые миром. Местных обитателей опекают волонтеры и братья по вере, которые и нашли для них это помещение.

Теперь он весь разгорожен подвешенными на веревках простынями и чем то подобным. Так переселенцы разгородили помещение на “квартиры”. Если убрать всю развешенную ткань, то обнажится суть — три ряда двухэтажных кроватей, уходящих от входа в темную глубину ангара.

Часть из них предназначены для семейных. Отдельный ряд выделен для матерей с детьми.

Справа от входа — небольшой компьютерный зал: там дети играют на лэптопах — собственных или полученных от друзей и волонтеров. Рядом на полу разложены матрасы — там тоже са-

мозабенно прыгают и катаются дети, но помладше.

Ангар, несмотря на свои кажущиеся огромными размеры, не так уж и велик — люди живут в тесноте. Места катастрофически не хватает, поэтому столовая, а также склад с одеждой и игрушками устроили снаружи — в отдельных палатках у входа в ангар. Кухня не влезла и в них, поэтому кухонное имущество стоит прямо на улице, рядом со столовой.

Всего через лагерь прошло около тысячи переселенцев, но постоянно живут две сотни. Многие нашли жилье в Киеве, недалеко от лагеря, и продолжают приходить сюда, чтобы поесть.

Чтобы накормить всю ораву переселенцев, как подсчитали местные, нужно 15 кг вермишели или 8 кг гречки.

Всю еду приносят киевляне, за что переселенцы им очень благодарны. Столичные жители несут и одежду.

Впрочем, так было не всегда — первым беженцам, оказавшимся в ангаре, пришлось жить впроголодь. Пока не начали звонить всем возможным волонтерам, ситуация не менялась.

Осень принесла сюда и еще одну проблему — с наступлением холодов жить в ангаре стало очень неудобно. Но все надеется, что война скоро закончится и наступит долгожданный мир. Здесь все в это верят.

nvua.net

В этом ангаре умещается 206 переселенцев с детьми. Они спят на двухэтажных кроватях, отгораживаясь простынями. Отдельно - ряд для семей, отдельно - для мамочек с детьми. Раньше здесь был тренажерный зал



Тернополянка навчила чоловіка-сирійця любити Україну

У Тернополі мешкає молоде інтернаціональне подружжя. Айша – українка, яка у 23-ри відкрила для себе іслам. Ріда – сирієць, колишній студент Івано-Франківського медичного вишу, який через війну не зміг повернутися на батьківщину. Їхні долі дивовижним чином переплелися.

Спочатку знайшла Іслам, а потім чоловіка

«Був у мене період, коли почала активно цікавитись релігією, більше молитись через труднощі в житті. Про Іслам почула від знайомої. Мене її розповідь зацікавила і надихнула. Відтак почала читати Коран і там знайшла відповіді на свої запитання, - розповідає тернополянка Айша - У 23 прийняла Іслам. Це рішення було лише моїм, і дійшло до нього самостійно. Батьки не одразу підтримали мене, та, зрештою зрозуміли мій вибір».

Зі своїм чоловіком Рідою Айша познайомилася в Івано-Франківську, куди приїхала на запрошення подруги. Молоді люди майже одразу зрозуміли, що хочуть бути разом, і вже за декілька місяців узаконили свої стосунки перед Богом і державою.

«Коли почали жити разом, старалася у всьому тішити чоловіка. Розуміючи його тугу за батьківщиною, шукала в Інтернеті рецепти національних сирійських страв і пробувала відтворити їх на своїй кухні, у Тернополі, хоча це не завжди вдавалося, - зізнається тернополянка. - Ріді полюбилися й українські традиційні млинці та борщ, особливо як їх готує моя мама. Часто ми з чоловіком кухаримо разом - це один із секретів нашого подружнього щастя».

Тривожна звістка надійшла із Сирії

Ейфорія перших «солодких» місяців подружнього життя потьмяніла, коли прийшла сумна звістка з Сирії - на батьківщині Ріди розпочалися військові дії. Рідні іноземця благали, аби він не повертався додому, бо ж там його життю загрожувала реальна небезпека. За словами Айші, її батько навіть придбав

супутникову антену, аби дивитися сирійські канали і бути у курсі всіх подій, що відбуваються на батьківщині зятя.

«Ми не знали, як бути в цій ситуації. У чоловіка завершувався термін перебування в Україні, а повернутися додому він не міг. Просили поради у знайомих, шукали бодай якогось виходу. Аж в Інтернеті натрапили на сайт міграційної служби України, яка тоді тільки-но створювалася, знайшли номер обласного управління. Після дзвінка туди, до нас нарешті повернулася якась впевненість у завтрашньому дні. У міграційній службі пояснили, що в чоловіка є усі підстави, аби просити притулку в Україні».

У 2012 Ріда отримав статус особи, яка потребує додаткового захисту.

Дорога з Криму до Тернополя

У Тернополі сирійцеві не вдалося знайти роботу

- роботодавці не охоче працевлаштовують іноземців. Відтак Ріда влаштувався консультантом у магазині в Криму. Згодом дружина переїхала до нього. Одначе надовго подружжя на півострові не затрималося - розпочалася анексія Криму. Ріда, як такий, що отримав статус особи, яка потребує додаткового захисту, не міг перебувати за межами України, а оскільки статус автономної республіки залишався не визначеним, подружжя вирішило повертатися до Тернополя.

Майже півроку минуло з того часу, але й сьогодні тернополяниці моторошно згадувати ті події.

«Коли виїжджали з території півострова, бачили багато танків, їхні пушки були націлені на залізничне полотно, тож почували себе наче на «мушці». Неприємно вразило зневажливе ставлення до нас військових в Криму. Люди у



формі, до речі, без жодних розпізнавальних знаків, лякали, що знімуть з поїзда чоловіка, бо він іноземець. Не краще відношення було й до мене, бо у паспорті - тернопільська реєстрація».

Діти будуть тернополянами

За словами Айші, якщо у чоловіка раніше й були сумніви щодо місця проживання, то зараз він радіє

з того, що саме Тернопіль став нашим домом.

«Ріда сильно тужить за батьківщиною, за рідними, які там залишилися, однак він надзвичайно полюбив Україну, а ще більше Тернопіль. Він пишається, що наші діти будуть тернополянами».

Управління ДМСУ у Тернопільській області



Врачи советуют пить чай с мелиссой для оздоровления организма

Мелисса – растение издавна известное своим успокаивающим действием на нервную систему преподносит еще один подарок для человечества.

Как выяснили ученые, успокоительные эфирные масла, которые содержатся в ней, способны снимать сильные головные боли.

Особую пользу организму дает чай заваренный с этим удивительным растением. Как выяснилось, помимо успокаивающего эффекта, он улучшает работу мозга, благотворно влияет на пищеварительную систему и может использоваться в качестве

жаропонижающего средства при простудных заболеваниях. Помимо этого, чай из мелиссы отличается превосходными вкусовыми качествами.

Заваривать её следует, как и обычный чай. По заверению израильских специалистов, употребление

такого настоя вместо обычной жидкости в течение дня понижает артериальное давление, а главное, служит прекрасным дополнением при лечении и профилактике рака.

Еще один прекрасный лечебный напиток, который способствует профилакти-

ке и лечению ожирения, оздоровления, улучшения обмена веществ и снижения уровня холестерина в крови – зеленый кофе с имбирем. Напиток быстро и эффективно снижает лишний вес и убирает жировые отложения в проблемных местах.



ТОП-8 рецептов от кашля

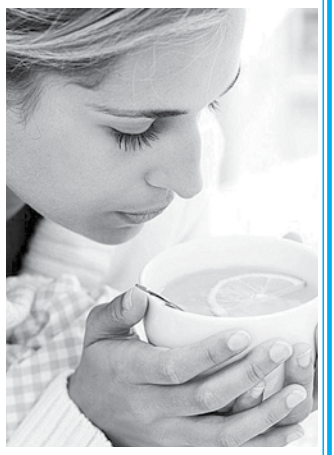
1. Капустный лист ошпарить и сразу же смазать смесью меда и соли (1:1). Горячим приложить к груди или на спину (но не на область сердца), сверху прикрыть полиэтиленом и хорошенько укутать больного. Через некоторое время лист можно убрать — вся смесь впитается в кожу и окажет свое волшебное действие!

2. Вареные и печеные груши — прекрасное средство при сильном кашле и удушье. Отвар сушеных груш утоляет жажду при высокой температуре.

3. Измельчите 2 спелых банана, залейте 200 мл воды, варите 20 минут. Настаивайте, укутайте, 4 часа. Процедите. Пейте теплым по 100 мл 4 раза в день за 30 мин. до еды.

4. 10 плодов фиников залейте 500 мл воды и варите 30 минут. Процедите, отожмите. Пейте в горячем виде при сухом кашле. Можно сварить 6—7 сушеных фиников в 200 мл молока.

5. 30 г изюма настаивайте в холодной кипяченой воде 45 минут. Откиньте на дуршлаг. Изюм



съешьте перед сном, запивая горячим молоком. Средство помогает даже при сильном кашле.

6. От детского кашля избавит такая смесь. Натрите на мелкой терке 1 яблоко, 1 луковицу и 1 морковь приблизительно одинакового веса. Добавьте 2 ст. л. меда, хорошо перемешайте. Давайте детям по 1 ч. л. в теплом виде 4—5 раз в день.

7. Смешайте 2 ст. л. тертых яблок, 2 ст. л. меда и 1 ст. л. тертого лука. Принимайте в теплом виде по 1 ч. л. 4—7 раз в день.

8. «Огненное» молоко от кашля. 10 луковиц нарежьте кубиками, измельчите 1 головку чеснока. Залейте 500 мл молока, варите до размягчения. Добавьте в смесь мяту и липовый мед. Настаивайте 1 час, процедите. Пейте, по 1 ст. л. несколько раз в день.

womanbook.com.ua

Жимолость убивает вирус гриппа и Эбола

Кажется, мы на пороге большого научного открытия



Как сообщается, китайские ученые пришли к выводу, что жимолость является прекрасным средством от гриппа.

При этом действие жимолости отличается от обычного действия лечебных трав, она не укрепляет организм, не повышает защитные свойства организма, она именно убивает вирус гриппа. Для того чтобы справиться с болезнью, ученые рекомендуют пить чай с жимолостью.

Китайские травники издавна использовали жимолость в качестве противовоспалительного, антибактериального и успокаивающего средства. Так называемая японская жимолость применялась в китайской медицине не только для лечения гриппа и лихорадки, но и против диареи и кожных инфекций.

Сейчас ученые испытывают противовирусное действие жимолости на серых мышках, и, согласно предварительным данным, она эффективна даже против вируса Эбола.

tsn.ua

Слоёный пирог по-деревенски

Ингредиенты:

Тесто слоеное - 1 упаковка

Яйца куриные - 1 шт.

Кунжут - 30 г

Сыр - 100 г

Оливки - 80 г

Фасоль стручковая - 100 г

Зелень (любая) -

несколько веточек



Способ приготовления

1. Очень простой, быстрый в приготовлении, вкусный пирог можно подавать как к чаю, так и в качестве закуски. Начинка пирога может быть любой - то, что есть в данный момент в холодильнике.

2. Готовое слоеное тесто слегка рас-

катать, разрезать на 4 полоски шириной примерно 8 см.

3. Сыр натереть на терке.

4. Стручковую фасоль разморозить, слегка обжарить, посолив и посыпав любыми приправами.

5. На каждую полоску теста выложить сыр, сверху оливки и стручковую фасоль. Можно посыпать любой свежей зеленью.

6. Свернуть полоски рулетами. С одной стороны краешек смазать взбитым яйцом или водой.

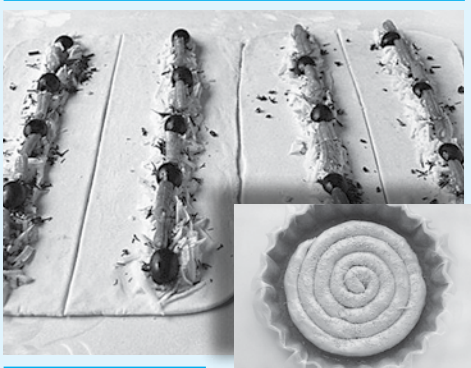
7. Форму (22 см) застелить пекарской бумагой, смазать растительным маслом.

8. Выложить рулеты, придавая пирогу форму спирали. Сверху смазать взбитым яйцом и посыпать кунжутом.

9. Выпекать при 180 градусах примерно 20 мин.

Приятного аппетита!

gotovim-doma.ru



Закуска из шампиньонов

Ингредиенты:

шампиньоны

для кляра: яйцо, мука,

панировочные сухари

для соуса: сметана

чеснок, укроп, соль

масло растительное

для жарки



Как приготовить

Шампиньоны помыть, срезать ножки, залить кипятком (оставить минут на 10, периодически перемешивая).

Яйцо взбить, посолить. Шампиньоны, по одному обваливать сначала в муке, затем в яйце, затем в панировочных сухарях.

В кастрюльке или глубокой сковороде

разогреть масло (затем огонь убавить) и обжаривать грибы порциями до золотистого цвета, вынуть, убрать на салфетку, чтоб впитался лишний жир.

В сметану выдавить чеснок, добавить измельченный укроп и соль, все по вкусу, перемешать-соус готов.

gotovim-doma.ru

Рыба по-гречески



Брынза - 150 гр.

Майонез - 150 гр.

Мука

1 сырой желток

1 ст. ложка сметаны

Растительное масло

Белый молотый перец

Соль

Как приготовить

Рыбу подсолить, обвалить в муке, обжарить (чуть-чуть недожарить).

Очищенное яблоко и брынзу натереть на терке по отдельности.

Обжаренные половинки поперчить, распределить сверху сначала тертую брынзу, затем яблоко, полить майонезом, запечь в духовке - 20-25 минут.

В конце запекания смазать желтком, смешанным с ложкой сметаны.

gotovim-doma.ru

Україну та Росію розведуть по різним групам на ЧС-2018



FIFA

Через напружену політичну ситуацію між країнами ФІФА вирішило не допустити потрапляння двох країн до однієї групи.

У тому випадку, якщо України пройде кваліфікаційний відбір на ЧС-2018, на початковому етапі з господарем змагань команда Фоменка не зіграє ні при яких обставинах.

Зі стовідсотковою впевненістю про це заявив президент ФІФА, Йозеф Блаттер.

У фінальних стадіях така практика буде застосована вперше. Раніше подібні рішення ФІФА стосувалися лише кваліфікацій на чемпіонат світу.

www.sport-olymp.com

УЄФА організує ще одну зустріч по кримським клубам

Прес-аташе Федерації футболу України Павло Терновий заявив, що УЄФА з великою ймовірністю стане ініціатором проведення чотирьохсторонніх переговорів по командам з Криму за участю представників УЄФА, ФІФА, ФФУ і РФС.

Згідно зі словами Тернового, ФФУ ще у вересні просила як можна швидше розібратися з питанням футболу на півострові Крим, адже ситуація, що склалася не дає розвиватися місцевим командам. «На минулому тижні президент ФФУ зв'язався з представниками УЄФА і ще раз виклав позицію української федерації. Скоріш за все, УЄФА зніціює ще одну зустріч», - сказав Терновий.

tass.ru

Октябрьський рейтинг національних збірних

ФІФА обнародувала рейтинг національних збірних, согласно которому наша команда вошла в 20-ку сильнейших, оставив позади англичан и россиян.

По сравнению с прошлым месяцем, сборная Украины поднялась на пять строчек - с 24-го на 19-е место.

Обратим внимание, что в активе нашей команды, которая обыграла за про-

шедший период в отборочных матчах Евро-2016 сборные Беларуси и Македонии, 920 очков.

Отметим, что в рейтинге, украинцы, в частности, обошли сборную Англии, которая из-за неудач последних месяцев находится лишь на 20-м месте.

Между тем, сборная России сильно опустилась в рейтинге и сейчас занимает 30-е место.

Десятку сильнейших на-

циональных збірних мира на данный момент составляют команды Германии, Аргентины, Колумбии, Бельгии, Нидерландов, Бразилии, Франции, Уругвая, Португалии и Испании.

Напомним, что рейтинг ФІФА для национальных збірних обновляется раз в месяц. Его новая версия будет опубликована 27 ноября.

glavred.info

Тайсон поганяв м'яча на футбольному стадіоні з українськими хлопчачками

Хавбек «Шахтаря» Барселлос Фреда Тайсон перебував у хорошому настрої під час кубкового протистояння з футбольним клубом «Полтава Під час перерви поєдинку, бразилец танцював посеред поля, фотографувався з глядачами, пив чай Луїса Адріано і головне - виконав майстер дриблінгу для юних українських хлопчачків.

footballgazeta.com



Кубок України 2014-15, 1/8 фінала

Полтава 1:5 Шахтер
Александрия 0:1 Заря
Ильичевец 0:1 Ворскла
Вольнь 1:0 Днепр
Говерла 2:2 Металлист
Карпаты 0:1 Динамо
Сталь Д 2:1 Черноморец
Олимпик Д 2:0 Металлург З
Шахтер 4:1 Полтава
Днепр 4:0 Вольнь
Металлург З 0:4 Олимпик Д
Динамо 1:0 Карпаты
Ворскла 3:2 Ильичевец
Черноморец 2:1 Сталь Д



Жеребкування 1/4 фіналу Кубка України намічене на п'ятницю, 31 жовтня.

Как донецкий «Шахтер» громил БАТЭ

В рамках третьего тура группового раунда Лиги чемпионов донецкий «Шахтер» добыл на выезде уверенную победу над борисовским БАТЭ - 7:0 (6:0).

БАТЭ: Сергей Черник, Анри Хагуш, Неманья Тубич, (Виталий Гайдучик, '46), Денис Поляков, Филип Младенович, Александр Карницкий, Николай Сигневич, (Дмитрий Бага, '75), Евгений Яблонский, Дмитрий Лихтарович, (Илья Алексиевич, '46), Максим Володько, Михаил Гордейчук.

«Шахтер»: Андрей Пятов, Александр Кучер, Вячеслав Шевчук, Ярослав Ракицкий, Алекс Тейшейра, Тайсон, (Бернард, '46), Дарио Срна, Дуглас Коста, (Ромеро Марлос, '46), Тарас Степаненко, Фернандо, (Фред, '46), Луис Адриано.



Арбитр: Иван Бекбек (Хорватия).

Голы: Алекс Тейшейра, 11, Луис Адриано, 27, с пенальти, Дуглас Коста, 35, Луис Адриано, 37, 40, 44, 81, с пенальти.

Предупреждения: Сергей Черник, 27. - Луис Адриано, 88:

Удары (в створ): 5 (2) - 13 (11). Угловые: 5 - 4. Офсайды: 1 - 0.

Отметим, Луис Адриано забил в ворота белорусской команды пять мячей и повторил рекорд Месси. Напомним, аргентинец свои пять голов в одном матче забил 7 марта 2012 года в игре «Барселона» (Испания) - «Байер» (Лeverкузен, Германия), которую испанцы выиграли со счетом 7:1.

espreso.tv

Лига чемпионов 2013/2014, 3-й тур



ЦСКА 2 : 2 «Манчестер Сити»
«Рома» 1 : 7 «Бавария»
АПОЭЛ 0 : 1 «Пари Сен-Жермен»
«Барселона» 3 : 1 «Аякс»
«Шальке» 4 : 3 «Спартак»
«Челси» 6 : 0 «Марибор»
БАТЭ 0 : 7 «Шахтер»
«Порту» 2 : 1 «Атлетико»
«Атлетико» 5 : 0 «Мальме»
«Олимпиакос» 1 : 0 «Ювентус»
«Лудогорец» 1 : 0 «Базель»
«Ливерпуль» 0 : 3 «Реал»
«Байер» 2 : 0 «Зенит»
«Монако» 0 : 0 «Бенфика»
«Андерлехт» 1 : 2 «Арсенал»
«Галатасарай» 0 : 4 «Боруссия»

Лига Европы 2013/2014



«Металлист» 0 : 1 «Легия»
«Краснодар» 2 : 4 «Вольфсбург»
«Риека» 3 : 1 «Фейеноорд»
«Стандард» 0 : 0 «Севилья»
«Лилль» 0 : 0 «Эвертон»
«Слован» 0 : 3 «Спарта»
«Янг Бойз» 2 : 0 «Наполи»
«Ольборг» 3 : 0 «Динамо К»
«Стяуа» 2 : 1 «Риу Аве»
«Динамо М» 0 : 0 «Генгам»
ПАОК 0 : 1 «Фиорентина»
«Трабзонспор» 2 : 0 «Локерен»
«Вильярреал» 4 : 1 «Цюрих»
«Боруссия» 5 : 0 «Аполлон»
«Торино» 2 : 0 ХИК
«Брюгге» 1 : 1 «Копенгаген»
«Тоттенхэм» 5 : 1 «Астерас»
«Партизан» 0 : 4 «Бешик-

таш»
«Селтик» 2 : 1 «Астра»
«Зальцбург» 4 : 2 «Динамо З»
«Эшторил» 1 : 2 «Динамо М»
ПСВ 1 : 1 «Панатинаикос»
«Интер М» 0 : 0 «Сент-Этьен»
«Днепр» 0 : 1 «Карабах»

Турнирная таблица чемпионата Украины по футболу 2014/2015 Премьер-лига



Команда	И	В	Н	П	З-П	О
1. Днепр	9	8	1	0	22-4	25
2. Динамо	9	7	2	0	20-5	23
3. Шахтер	9	7	0	2	21-5	21
4. Олимпик	9	4	2	3	8-18	14
5. Ворскла	9	3	4	2	11-7	13
6. Заря	9	3	3	3	8-8	12
7. Металлист	9	3	3	3	12-14	12
8. Металлург (Д)	9	2	4	3	11-11	10
9. Черноморец	9	2	4	3	11-11	10
10. Вольнь	9	3	1	5	12-18	10
11. Металлург (З)	9	2	2	5	8-16	8
12. Карпаты	9	2	2	5	9-15	5
13. Говерла	9	0	4	5	6-14	4
14. Ильичевец	9	0	2	7	7-20	2



ГОРОСКОП

на ноябрь 2014 года



Успех **Овнов** в ноябре будет зависеть от того, насколько Вы себя проявите настойчивыми и целеустремленными. Этот месяц не будет спокойным, однако, если Вы приложите достаточно усилий, то он может оказаться плодотворным. Вы сможете при желании добиться всего даже в одиночку.



Тельцам стоит настроиться на позитив, тогда Вам удастся воплотить свои планы в жизнь и преодолеть все препятствия. Главное - не сворачивать с намеченного пути, даже если повороты событий будут совсем неожиданными. В этом месяце Вам необходимо проявить целеустремленность и упорство.



Близнецы сами станут кузнецами своего счастья - чем больше времени Вы будете тратить с пользой, тем больше Вас будет удовлетворять собственная жизнь. Вы в этом месяце будете способны на многое, главное сейчас не лениться. Попробуйте себя в новой сфере, займитесь самосовершенствованием.



Раки будут преисполнены энергией и чувствовать себя бодро. Вас ожидает активный и продуктивный месяц. Однако Вам не стоит надеяться на волю случая, а собственными руками творить свою судьбу. В этот период Вам представится возможность проявить все свои таланты.



Ноябрь потребует от **Львов** последовательных действий, так как спешка и желание прыгнуть выше себя сейчас не приведет ни к чему хорошему. Вам стоит умерить свой пыл и амбиции, проявить большую аккуратность и логичность. Развивайте свои сильные и положительные стороны.



Дев ожидает очень интенсивный и насыщенный месяц, в котором даже свое свободное время Вы станете проводить с пользой. В этом месяце предвидится немало хлопот и суеты, поэтому Вы будете настроены воинственно. Вам нужно стараться сдерживать свои негативные эмоции.



Весы смогут проявить себя, как яркие и харизматичные личности, и это не останется незамеченным. Энергия будет переполнять Вас и главное сейчас - направить ее в полезное русло. Не стоит волноваться по поводу перемен, так как любые повороты судьбы, лишь приблизят Вас к светлому будущему.



Для **Скорпионов** ноябрь будет идеальным периодом для продуктивной работы и самодовольства. В это время Вам предстоит завершить свои незаконченные дела и оперативно решить все назревшие вопросы, для чего Вам потребуются взвешенность и прагматичность.



Ноябрь для **Стрельцов** должен получиться удачным и в любви, и в профессиональном плане. Могут возникнуть трудности, если Вы станете чужие интересы ценить больше, чем свои. Боясь обидеть кого-либо, Вы дадите волю своим недоброежелателям. Вам необходимо сначала решать свои проблемы.



У **Козерогов** появятся прекрасные возможности для реализации своих планов, необходимо лишь все тщательно спланировать. Преодолеть все возникающие препятствия Вам помогут решительность и выдержка. Не бойтесь отстаивать свое мнение, но старайтесь не ввязываться в крупные конфликты.



Водолеям стоит проявлять предусмотрительность как в профессиональной деятельности, так и в личной жизни. Если Вы переоцените собственные возможности и свои силы, то Вы можете не только ничего не получить, но и потерять многое. Вам не стоит идти на необоснованный риск.



Рыб ожидает период обретения стабильности и продуктивной работы. Вы будете стремиться к большему и откроете в себе новые способности и таланты, которые увеличат Ваши шансы на достижения успеха. Вы сможете преодолеть неуверенность в себе и добиться авторитета в своем окружении.

Святі місця України

Гошевский греко-католический монастырь Ивано-Франковская обл., Долинский район, с.Гошев.

Гошевский монастырь - греко-католический монастырь, который считается одной из самых весомых религиозных и историко-архитектурных святынь Западной Украины. Он известен, в первую очередь, своей чудотворной иконой Божьей Матери, над которой почти три века молятся тысячи паломников.

Монастырская летопись описывает, что церковь и монастырь при ней в с.Гошев построил набожный рыцарь коронного войска в 1570 году. Монахи вели здесь спокойную богоугодную жизнь до начала XVII века, пока их не уничтожили крымские татары не сожгли монастырь.

В 1629-ом году Евстахий Шумлянский, владелец села Гошев, пожертвовал на реставрацию монастыря три тысячи польских злат и на склоне лет сам принял чин. Похоронили его на территории монастыря под главным алтарем церкви.

Не раз турки и татары брали монастырь в осаду, а в 1762 году они подожгли его вместе с церковью.

Лес на восстановление храма дал Станислав Косаковский, а его жена из рода Потоцких пожертвовала немалую сумму денег. Строительство монастыря было закончено в 1837-ом году, а строительство церкви - в 1842 году. До сих пор монастырский храм Преображения стоит на Ясной горе.

Знаменитым монастырь на Ясной горе сделала в начале восемнадцатого века чудотворная икона Божьей Матери, принадлежащая местному богатому шляхтичу Гошовскому. Во время большого пожара в имении уцелели только икона и стена, на которой она висела. В 1836-м году икона начала светиться, а когда свет исчез - из глаз Божьей матери потекли слезы. Хозяин имения шляхтич Гошовский побоялся дальше хранить чудесную икону дома и подарил ее монастырю, а следом



отдал туда же часть своего имущества и доходов. Именно в честь жертвователя монастырь назвали Гошевским.

В советское время монастырь использовался как склад под удобрения и в пятидесятых годах прошлого столетия оригинал знаменитой иконы пропал. Когда стали закрывать католические храмы, священники замуровали икону в стену церкви, но работники НКВД ее отыскали. Существует версия, что чудотворная икона до сих пор хранится в застенках КГБ то ли России, то ли Украины. Где именно, монахи не знают.

Восстановление сооружений были сделаны львовскими архитекторами в течение семи лет на средства немецких благотворителей. С 1990 года Гошевский монастырь вернули себе его истинные владельцы монахи.

На сегодняшний день в монастыре живут 14 послушников. На его территории есть две копии чудотворной иконы, к которым ежегодно приезжают миллионы паломников.

tourpalata.org.ua

Відгадайка!



Лишає він страшні сліди,
Усе він пожирас.
А як даси йому води -
Відразу помирас! (чногов)

Знизу вгору, потім вниз
Чудо-віз мене привіз.
Без руля і без коліс
Тягне вгору - потім вниз. (дошматкєв)

З небесної діжки
Крижані горішки
На землю упали,
Шкоди нам завдали. (овд.)

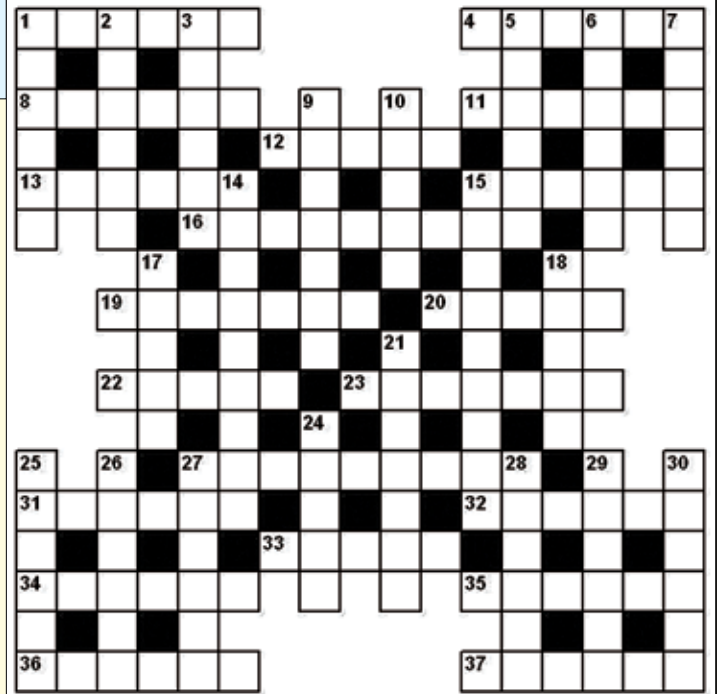
Навесні старий садок
Вкрив барвистий килимок,
І над вишнями в гіллі
Загули, мов дзвін... (цвєжєв)

КРОССВОРД

ВОПРОСЫ:

По горизонтали: 1. Вотчина Бармалея. 4. И.о. сахара. 8. «Невелик ... у ексгибициониста» (современная скороговорка). 11. «Спасибо» официанту, передаваемое вручну. 12. Волчий фюрер. 13. Твердая деталь мягкого места. 15. Мягкотелый молоток. 16. Атака зимы на осень. 19. Медицинское «просветительство». 20. В эту страну хотел попасть Колумб, но промахнулся. 22. Простейшие бразды правления. 23. Мечтательный последователь Томаса Мора. 27. Врач не для мужчин. 31. Борец за остроту ножей. 32. Всемогущая валюта. 33. От какого чувства в потолок плюют? 34. Газетное сочинение. 35. Его учить - только портить. 36. Внутренний мир ватрушки. 37. Дерево, красившее Москву (песен.).

По вертикали: 1. Учебное пособие, которое «толкнул» Буратино. 2. То, что доктор прописал. 3. Женская прихоть. 5. Аксакал по возрасту. 6. Макси-снегопад. 7. На сцене - танец, на жаргоне - гонорея. 9. Кто исправляет «фефекты фикции»? 10. Простейшее приспособление для раскопегаривания углей в самоваре. 14. Удачливый игрок, которому не должно везти в любви. 15. Любое растение, у которого важны не «вершки», а «корешки». 17. Именно на него гонят икоту. 18. Способ продать одну картофелину по цене килограмма. 21. Место, где леса обретают вторую жизнь. 24. Смертельно опасный знак, присылаемый пиратами. 25. Пояс, делающий из живота тайну. 26. Линейка-кривляка. 27. Вкусовое ощущение, доминирующее на свадьбе. 28. Спринтер среди собак. 29. Текучка у завистника. 30. Птица мощностью в три лошадиные силы.



Питомец: 1. Африка. 4. Копилка. 8. Вилка. 11. Фейерверк. 12. Вояка. 13. Копилка. 16. Чинчик. 21. Сторожка. 24. Метка. 25. Копер. 26. Лекан. 27. Горшок. 28. Гонимый. 29. Снохолик. 30. Пробка. 31. Старики. 6. Лягушка. 7. Тряпка. 9. Лютенка. 10. Сапог. 14. Карпачик. 15. Копилка. 17. Фейерверк. 18. Скука. 34. Стая. 35. Ученый. 36. Творец. 37. Яблоко. По вертикали: 1. Адушка. 2. Репка. 3. Карпачик. 4. Заморожок. 19. Репка. 20. Индия. 22. Вояка. 23. Угольник. 27. Тинкер. 31. Оселок. 32. Дюпир. 33. Заморожок. 34. Репка. 35. Индия. 36. Творец. 37. Яблоко. По горизонтали: 1. Африка. 4. Копилка. 8. Вилка. 11. Фейерверк. 12. Вояка. 13. Копилка. 16. Чинчик. 21. Сторожка. 24. Метка. 25. Копер. 26. Лекан. 27. Горшок. 28. Гонимый. 29. Снохолик. 30. Пробка. 31. Старики. 6. Лягушка. 7. Тряпка. 9. Лютенка. 10. Сапог. 14. Карпачик. 15. Копилка. 17. Фейерверк. 18. Скука. 34. Стая. 35. Ученый. 36. Творец. 37. Яблоко. По вертикали: 1. Адушка. 2. Репка. 3. Карпачик. 4. Заморожок. 19. Репка. 20. Индия. 22. Вояка. 23. Угольник. 27. Тинкер. 31. Оселок. 32. Дюпир. 33. Заморожок. 34. Репка. 35. Индия. 36. Творец. 37. Яблоко.

ОТВЕТЫ:

Безоплатні внески на підтримку газети «Міграція» просимо направляти на р/р 26007003244002 в АКБ «Імексбанк», МФО 328384, код ОКПУ 24541918 БФ «Співчуття». Газета «Міграція».



МІГРАЦІЯ

Головний редактор
Іван Петрович
Супруновський

Засновник - Благодійний Фонд допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття»;
Виходить за інформаційної підтримки ДМС України та за сприяння БФ «Співчуття».
Газета зареєстрована в Державній реєстраційній службі України 13.04.2012 р.
Відповідно серія КВ № 18832-7632ПР

Верстка та оформлення є інтелектуальною власністю редакції
Редакція має право друкувати матеріали, не поділяючи точку зору авторів

Адреса редакції:

65107 м.Одеса,
вул. Канатна, 83 каб. №719
Т/ф: (048) 728-15-92
www.migraciya.com.ua
e-mail: timwik@ukr.net

Всеукраїнське інформаційно-аналітичне щомісячне
видання. Виходить укр. та рос. мовами.
Газета надрукована у видавництві:
ТОВ «Прес Корпорейшн Лімітед»
21034, м.Вінниця, вул. Чехова, 12-А
тел.(042) 55-63-97, 55-63-98.
Передплатний індекс 89611.
Зам.№1418110, Тираж 7530 экз.